Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 213

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 12. September
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 12 septembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 213

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 213

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss. — Arrêté du Conseil fédéral. / Deutsch-schweizerisches Clearing. / Norwegen: Einfuhrverbot. / Palästina: Zolländerungen. / Venezuela: Neuer Zolltarif. / Handelsvertrag zwischen den Vereinigten Staaten und Kuba. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Posteheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (4651³)

Gemeinschuldner: Tanner Emil, geb. 1879, von Trasadingen, Kt. Schaffhausen, Kaufmann, wohnhaft in Zürich 4, Bäckerstrasse 209 (Inhaber der Firma Emil Tanner, Handel in Kolonialwaren en gros, Waldmannstrasse 8, Zürich 1).

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. September 1934, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher» an der Werdstrasse 31 in Zürich 4.

Eingabefrist: Bis und mit 12. Oktober 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (4454)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Bucher Fridolin, Unternehmer, Markt, Werthenstein, Eigentümer der Liegenschaft «Neuheim», in der Gemeinde Werthenstein.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1934 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: Bis und mit 25. September 1934.

Der Konkurs wird zufolge geleisteter Kostensicherung im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4417)

Failli: Bord Louis, fils de Firmin, boulanger, Sorens.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1934.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 28 septembre 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4449)

Gemeinschuldnerin: Stöcklin M. & Co., Kommanditgesellschaft. Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Stöcklin-Kron & Co.», Gipsereigeschäft, Colmarerstrasse 43, früher Stöberstrasse 35. Jetziges Domizil: Eichenstrasse 16, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1934.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. September 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 12. Oktober 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 21. September 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterloggenburg in Flawil* (4455)

Gemeinschuldner: Funk August, Elektromechanische Werkstätte, Reparatur und Konstruktion von elektrischen Maschinen und Apparaten, von Ottenbach (Zch.), in Ganterschwil.

Konkurseröffnung: 18. August 1934.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Gläubigerversammlung: Montag, den 17. September 1934, nachmittags halb 5 Uhr, im «Hirschen», in Ganterschwil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 15. Oktober 1934.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (4418)

Fallita: Zeni Faustina, ved. fu Abbondio, macelleria, salumeria e trattoria, in Tesserete.

Decreto di fallimento: 31 agosto 1934, Pretura di Lugano-Campagna.

Prima assemblea di creditori: 21 settembre 1934, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
Termine per la notifica di crediti: entro il 12 ottobre 1934.
Termine per la notifica delle servitù: entro il 2 ottobre 1934.
Immobili da realizzare: Nel Comune di Tesserete n° 132. A. B. C. d. f. e.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (4419)
Failli: Richard Alexandre, Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 août 1934.
Première assemblée des créanciers: 17 septembre 1934, à 16 heures, dans la grande salle du café industriel, à Sion.
Délai pour les productions: 13 octobre 1934.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (4405)
Failli: Renaud Charles-Alfred, né le 11 avril 1871, fabricant de confiserie, à Cormondrèche (Neuchâtel).
Propriétaire de l'immeuble 1947 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1934.
Première assemblée des créanciers: jeudi 13 septembre 1934, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Boudry.
Délai pour les productions: 12 octobre 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4427)
Failli: Bianchi Marcel, sans profession, rue du Roveray 3, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 7 septembre 1934.
Délai pour les productions: 2 octobre 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4428)
Faillie: Société Immobilière du Servette Football Club, Société anonyme, ayant son siège rue Petitot 10, à Genève.
Propriétaire des immeubles suivants: Situés sur la Commune de Genève (Section du Petit Saconnex) parcelle 5035, feuille 20, avec les bâtiments 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1318, 1319, 1322.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1934.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 21 septembre 1934, à 14 heures ½, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie, 7.
Délai pour les productions: 12 octobre 1934; pour l'indication des servitudes: 2 octobre 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (4429)
Gemeinschuldner: Kaufmann Jakob, Agentur & Kommission, Textilwaren en gros, Ottikerstrasse 53, Zürich 6.
Anfechtbar bis 22. September 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (4642¹)
Kollokationsplan- und Inventaranflage.
Im summarischen Konkursverfahren über Bachmann-Schärer Walter, geb. 1900, von Schönenberg (Zürich), Gewürze und Drogen, Versandgeschäft, an der Weinbergstrasse, in Erlenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 15. September 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Meilen einzureichen.
Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind ebenfalls bis zum 15. September 1934, bei Vermeidung des Ausschlusses, an das Konkursamt zu stellen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4406)
Neuauflage des Inventars infolge Ergänzung
Gemeinschuldner: Weber Alexander, Präzisions-Mechanik und Maschinenbau, Monbijoustrasse Nr. 87 / Militärstrasse Nr. 32, Bern.
Anfechtungsfrist: 22. September 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (4430)
Failli: Mayer Charles, fabricant d'horlogerie, Tramelan.
Délai pour intenter action: 22 septembre 1934.

Kt. Solothurn *Konkursamt Bucheggberg in Solothurn* (4420)
Im Konkurs über Banmann Franz Josefs, Maurermeister in Nennigkofen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (4407)
Nachtrag zum Kollokationsplan
Zum Kollokationsplan der Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq., Basel, liegt ein Nachtrag den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt und bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Albananlage 1, Basel, zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist 10 Tage.
Basel, den 12. September 1934.
Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq,
Der Liquidator: Schweizerische Treuhandgesellschaft.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4431/2)
Gemeinschuldner:
1. Ackermann-Wälty Hans Edwin, Schreinermeister, wohnhaft St. Alban-Tal 35 (Werkstatt St. Alban-Tal 29);
2. Meier-Werren Frieda, Handel in Corsets und Trikotwäsche, Klybeckstrasse 50, wohnhaft Oetlingerstrasse 65, beide in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (4433)
Failli: Gentil Germain, ex-cafetier, à Lausanne.
Date du dépôt: le 12 septembre 1934.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49, Ord. de 1911: le 22 septembre 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, Art. 32 § 2 de l'Ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (4434)
Failli: Gerber Arnold, négociant, avenue de Beaulieu 7, à Lausanne.
Date du dépôt: le 12 septembre 1934.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: le 22 septembre 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, Art. 32 § 2 de l'Ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (4435)
Faillite de la succession de Rey Louis, automobiles, à Lausanne.
Date du dépôt: le 12 septembre 1934.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: le 22 septembre 1934.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (4456)
Failli: Chuard-Girard Fernand, imprimeur, à Yverdon.
Délai pour intenter action: 23 septembre 1934.
L'inventaire est aussi déposé, durant ce délai.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (4457)
Failli: Duvoisin César, précédemment à Yverdon, actuellement à Lausanne.
Délai pour intenter action: 23 septembre 1934.
L'inventaire est aussi déposé, durant ce délai.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4645¹)
Ueber Sonanini Johann, geb. 1886, von Sonogno (Tessin), Kaufmann, Seefeldstrasse 37, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Juli 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 31. August 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (4450)
Ueber die Kommanditgesellschaft Manket & Co., Handel in Textilwaren, Zentralstrasse 129, Zürich 3, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hermann Manket, jetzt Gladbachstrasse 76, Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. August 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 5. September 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1934 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4421)
Ueber Dünki Friedrich, geb. 1898, Schreiner, von Embrach, Bühlwiesengasse 3, in Zürich 11, früher Binzmühlestrasse 47, in Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 6. September 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. September 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4436)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre la Société Office d'Enquêtes Privées S. A., ayant son siège rue Céard 2, à Genève, par ordonnance rendue le 16 août 1934, par le Tribunal de 1re Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 septembre 1934, par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 septembre 1934 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 250, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (4437)
Die konkursamtliche Liegenschaften-Liquidation über die Genossenschaft «Zellerhof», mit Sitz Münsterhof 4, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (4458)
Schluss des summarischen Konkursverfahrens
Gemeinschuldner: Rasch Karl Wilh. Hans, gewesener Versicherungsagent und Masseur, Schützengasse Nr. 107, in Biel.
Datum des Schlusses: 7. September 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (4459)
Das Konkursverfahren über Aeberhard-Iseli Erwin, Handelsmann, in Zuzwil, nun in Jegenstorf, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen vom 18. August 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (4460)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der Uebersax-Marti Pauline Frau Wwe., gewesene Wirtin zum Hotel «Adler», von und in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 8. September 1934 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Grandson* (4408)

Faillie: Société en nom collectif Domenighetti et Cie., dont le siège était à la Sagne r./ Ste-Croix et l'exploitation à l'Avenue d'Echallens 134, à Lausanne.

Date de la clôture: 4 septembre 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (4438)

Faillie: Société Immobilière du Garage Central S. A., à Nyon.

Date du prononcé de clôture: 5 septembre 1934.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (4409)

Fallie: Edor S. A. Fabrique de boîtes de montres or, rue du Commerce 11, La Chaux de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 6 septembre 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4439)

Failli: Regamey René William, café-restaurant, rue de la Corraterie 14, à Genève.

Date de clôture: 7 septembre 1934.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4461)

Im Konkurse über die Firma Matzinger Gebr. & Co., Nährmittelfabrik, in Zürich 11-Oerlikon, werden Freitag, den 21. September 1934, nachmittags 3 Uhr, in den Geschäftsräumlichkeiten der Gemeinschuldnerin an der Gubelstrasse 37, in Zürich 11-Oerlikon, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

a. En bloc:

Die sämtlichen zum Betriebe der Getreideflockenfabrikation dienenden Maschinen und Einrichtungen etc.,

b. Einzeln:

Die Bureaueinrichtung, nämlich: 1 Schreibmaschine «Olivetti», 1 Vervielfältigungsapparat Ellams Duplikator, 1 Adressiermaschine Adrema, 2 Schreibtische mit Rollverschluss, 2 Schreibmaschinentischli, 6 Stühle, 1 Registraturschrank, u. a. m.

Die Steigerungsobjekte, über welche bei der unterzeichneten Amtsstelle ein Verzeichnis aufliegt, können Dienstag, den 18. September 1934, nachmittags von 2—3 Uhr, und am Steigerungstag von 2 Uhr an, besichtigt werden.

Zürich 11, den 11. September 1934.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
Graf, Substitut.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4643¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse der Genossenschaft Biseuits- und Waffelnfabrik «Biwa», in Zürich-Oerlikon, gelangt Dienstag, den 18. September 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Restaurant Sternen, in Zürich 11-Oerlikon, auf einmalige öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus mit Fabrikanbau unter Nr. 1720 für Fr. 188.000. — assekuriert, an der Regensbergstrasse 243, in Zürich 11. mit 9 Aren 52 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 2259.

Die als Zugehör zur Liegenschaft angemerkten Maschinen nnd Einrichtungen zum Betriebe der Biscuits- nnd Waffelnfabrik.

Der Käufer hat an der Steigerung beim Zuschlag à conto Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Das Lastenverzeichnis mit Liegenschaftsbeschrieb nnd die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 11, den 1. September 1934.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
E. Schmid, Notar.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (4422)

Vente d'immeubles — Seconde enchère

Failli: Vuagniaux Jean, feu Lucien, entrepreneur, St-Martin.

Date et lieu de l'enchère: Mercredi 17 octobre 1934, à onze heures, au bureau de l'office, à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 3 octobre 1934.

Immeubles: Commune de St-Martin

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
A	1er lot	
602	Praz du Guy, Champ de 6705 m²	1,877. —
	2e lot	
587	Praz du Guy, nº 25 B, grange, écurie de 63 m² . .	7,544. —
588	Idem, pré et champ de 30 105 m²	
BB	3e lot	
599	Clos Gourney, nº 141, scierie de 140 m²	16,056. —
aaaa	4e lot	
599	Clos Gourney, pré de 5710 mètres	1,782. —
aaab 599	Idem, nº 148, hangar, grange, remise à bois de 230 m²	11,871. —
	Taxe totale fr.	39,130. —

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Châtel-St-Denis, le 7 septembre 1934.

Le Préposé aux faillites: A. Chaperon, préposé.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (4440)

Failli: Ramuz Louis, Les Platrières, Chippis.

L'Offiee des Faillites de Sierre vendra au plus offrant à l'Hôtel de la Poste, à Sierre, le 5 octobre 1934, à dix-sept heures, une balanee de précision et divers droits litigieux à l'aetif de la faillite.

Sierre, le 7 septembre 1934.

Le Préposé: F. de Preux.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zollikon* (4212¹)

Erste Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Schlüssel, Toblerstrasse 69, Zürich 7.

Pfandeigentümerin: Frau Barbara Sehmid-Suhm, Forehstrasse 117, Zollikerberg.

Ganttag: Montag, den 8. Oktober 1934, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Höhe», Zollikon.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 21. September 1934 bis 2. Oktober 1934.

Eingabefrist: Bis 19. September 1934.

Grundpfand: Gr.-Bl. Zollikon Nr. 1957.

Kat.-Nr. 4609. Plan Blatt 31.

1. Ein Wohnhaus mit Garage in der Waldburg an der Forchstrasse im Zollikerberg, unter Assek.-Nr. 1123 für Fr. 41,000. — assek.
2. 4 Aren 25 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
   Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.
   Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 40,000. —.

Der Erwerber hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000. — bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zollikon, den 22. August 1934. Der Betreibungsbeamte:
J. Rasi.

Kt. Aargau *Betreibungsamt Möhlin* (4240¹)

Erste Steigerung.

Schuldnerin: Baugesellschaft Neu-Riburg A. G., mit Sitz in Rheinfelden.

Grundstücke: l.-R. Nr. 1103, Gr. Bl. Nr. 2881: 454,61 Aren Acker und Wiesen, Rheinfeld.

Schatzung: Fr. 68,190. —.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 90,921. —.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfändung und Grundpfandbetreibung des Grundpfandgläubigers im I. Rang.

Steigerungstag und Ort: Samstag, den 29. September 1934, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Schiff, in Riburg/Möhlin.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 15. bis 25. September 1934 beim Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Eingabefrist: Bis zum 14. September 1934.

Betreibungsamt Möhlin.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (4210¹)

Zweite Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft «Eureka», mit Sitz an der Heuelstrasse 35, Zürich 7, verbeiständet durch: M. Frischknecht, Stationsstrasse 52, Zürich 3.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, 15 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 13. September 1934 an.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundprotokoll Wiedikon Bd. 51, Seite 49.

Grundplan Blatt 16. Kat. Nr. 1251.

1. Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Sihlfeldstrasse 53, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 1813 für Fr. 160,000. — (einhundertsechszigtausend Franken) assekuriert.
2. Zwei Aren 73.7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
   Grenzen, Grunddienstbarkeiten, sowie Vormerkungen laut Grundprotokoll.
   Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2: Fr. 190,000. —.
   Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 182,000. —.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000.— bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 29. August 1934. Betreibungsamt Zürich 3:
O. Hess.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (4211¹)

Zweite Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft «Sansara», mit Sitz an der Heuelstrasse 35, in Zürich 7, verbeiständet durch: M. Frischknecht, Stationsstrasse 52, Zürich 3.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, 16 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 13. September 1934 an.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundprotokoll Wiedikon Bd. 51, Seite 50.

Grundplan Blatt 16. Kat. Nr. 1250.

1. Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Sihlfeldstrasse 55, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 1814 für Fr. 160,000.— (einhundertsechszigtausend Franken) assekuriert.
2. Zwei Aren 54.6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Grenzen, Dienstbarkeiten, sowie Vormerkung laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2: Fr. 200,000.—.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 188,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000.— in bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 29. August 1934. Betreibungsamt Zürich 3:
O. Hess.

Ct. de Fribourg *Office des poursuites de la Gruyère, à Bulle* (4441)

Vente d'immeubles par voie de poursuites — Seconde enchère

Débitrice: Wüsta & Audèche, S. A., à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: Lundi, 22 octobre 1934, à 2 heures du jour, dans une salle particulière de l'Hôtel du Sapin, à Charmey.

Dépôt des conditions de mises, de l'état de charges et des servitudes dès le 10 octobre 1934.

Immeubles: Commune de Charmey

Art. 551, 552 aa, 552 b, 630, 632 b, 632 aa, 631, 960 a, 1037 a. Les Noires Joux et la Petite Audèche; art. 637, 638. Les Planeys: art. 640, 639. Le Paquier à Chevaux: art. 641, 643, 642. La Grande Audèche: art. 761, 763, 762, 760. L'Ardille: art. 644. Brenleyre, pâturages de 314 ha. 12 a. 87 ca. Estimation cadastrale: fr. 127 171.

La vente est requise par un créancier gagiste en Ier rang.

A la première enchère, l'offre la plus élevée a été de fr. 100 000.

Bulle, le 8 septembre 1934.

Le Préposé aux poursuites de la Gruyère:
A. Ayer.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (4466)

Schuldner: Die Eheleute Rohrer Fritz und Emma, geb. Boss, Wirte zum «Adler», in Wilderswil.

Datum der Stundungsbewilligung: 11. September 1934, Dauer 2 Monate.

Sachwalter: E. Berta, Notar in Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit 4. Oktober 1934. Die Forderungen sind schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. November 1934, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft «Adler», in Wilderswil.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Signau* (4423)

Schuldner: Wüthrich Hans, Bäckermeister, Burgdorfstrasse, Langnau, vertreten durch seinen Beistand, Herrn Hans Sieber, Bäckermeister, Langnau.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Signau: 7. September 1934.

Sachwalter: Dr. Otto Kipfer, Fürsprech und Notar in Langnau.

Eingabefrist: Bis und mit 6. Oktober 1934. Die Forderungen sind schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden. Nicht rechtzeitig angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Oktober 1934, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bahnhof in Langnau.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (4462)

Schuldner: Knapp Theodor, Baugeschäft, in Winznau.

Datum der Stundungsbewilligung: 10. September 1934.

Sachwalter: Paul Buser, Fürsprech und Notar, in Olten.

Eingabefrist: Bis und mit 5. Oktober 1934. (Die Forderungen sind Wert 10. September 1934 zu berechnen.) Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Oktober 1934, 15 Uhr, im Restaurant «Salmen», in Olten.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Solothurn* (4442)

Schuldnerin: Ulrich-Frey E. Wwe., Spezialgeschäft für Handarbeiten, Stalden 12, Solothurn.

Datum der Stundungsbewilligung: 6. September 1934.

Sachwalter: Konkursamt Solothurn.

Eingabefrist: Bis 2. Oktober 1934. Die Forderungen sind Wert 6. September 1934 zu berechnen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Oktober 1934, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn. Die Schuldnerin beabsichtigt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Oron* (4443)

Débiteur: Bron Henri, Commerce de Bois, route de Genève, à Lausanne, domicilié à Oron-la-Ville.

Date de l'octroi du sursis par le Président du Tribunal d'Oron: 5 septembre 1934.

Commissaire au sursis: M. Yenni, Préposé, Oron-la-Ville.

Ville.

Délai pour les productions: Jusqu'au 4 octobre 1934.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: Le mardi 16 octobre 1934, à 14 heures, en salle du Tribunal, à Oron-la-Ville.

Examen des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, le matin, dès le 5 octobre 1934.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich 9* (4424)

Die dem Hädener Carl, Drogist, Cyclamenweg 23, Zürich 9, durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung, vom 29. Juni 1934 (vgl. Nr. 156 dieses Blattes) bewilligte Nachlasstundung wird um einen weiteren Monat, d. h. bis und mit 29. September 1934, verlängert.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. G. Edlin, Rechtsanwalt, Zürich 1, Bahnhofstrasse 5.

Kt. Zürich *Konkurskreis Pfäffikon (Zürich)* (4410)

Verlängerung der Nachlasstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich) vom 4. September 1934 ist die dem Peter August, Buch- und Kunstdruckerei in Pfäffikon (Zürich) gewährte Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis 3. Dezember 1934 verlängert worden.

Die auf den 20. d. festgesetzte Gläubigerversammlung ist verschoben und findet erst Mittwoch, den 31. Oktober 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Bahnhof in Pfäffikon (Zürich), statt.

Die Akten können erst vom 20. Oktober 1934 an beim unterzeichneten Sachwalter eingesehen werden.

Pfäffikon (Zch.), den 7. September 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Alb. Stahel, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (4448)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I in Bern vom 10. September 1934 ist die dem Weibel Max Werner, Reklameartikel und Patentneuheiten, Wylerstrasse 23, in Bern, bewilligte Nachlasstundung von zwei Monaten um weitere zwei Monate, also bis und mit dem 17. November 1934, verlängert worden.

Bern, den 11. September 1934.

Der Sachwalter: Hirt, Notar.

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (4463)

Schuldner: Rüedi-Eichler Lina Frau, Modes, Markt, Werthenstein.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 13. Oktober 1934.

Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch: 12. September 1934.

Entlebuch, den 12. September 1934.

Aus Auftrag: Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Vogel, Konkursbeamter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Aarberg* (4451)

Schuldner: Marti Hermann, Handelsmühle, Mühletal, Aarberg.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 12. Oktober 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Aarberg, im Hause daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Aarberg, den 10. September 1934.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde: Krebs.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (4444)

Nachlasschuldnerin: Kollektivgesellschaft Glauser B. & Broggi, Handelsgärtnerei und Versandgeschäft, in Langenthal.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 3. Oktober 1934, vormittags 11¼ Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Aarwangen, den 8. September 1934.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Keller.

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (4445)

Schuldner: Lüthi Walter, Kornhausplatz 14, Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 25. September 1934, vormittags 10.00 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 10. September 1934.

Der Nachlassrichter: Jäggi.

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (4411)

Schuldner: Droz Ernest, Bäckermeister, Bözingenstrasse 25, in Biel.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 18. September 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II, in Biel, im Amthause daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Biel, den 7. September 1934.

Der Gerichtspräsident II als I. instanzl. Nachlassrichter:
Ludwig.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (4412)

Schuldner: Lienhard Walter, Autos, Kriens.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 21. September 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes von Luzern-Land, Gemeindehaus, Kriens.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürig.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4452)

Den Gläubigern des Hintner Andreas, Schreinermeister, in Solothurn, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 20. September 1934, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 10. September 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4453)

Den Gläubigern des Wyss Arnold Johann, Feilenhauerei und Sportgeschäft, in Solothurn, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 4. Oktober 1934, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 10. September 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (4413)

Zur Verhandlung über den von der Firma Hübscher Hermann Söhne, Eisenbauwerkstätte, Ebnat, Schaffhausen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist Termin vor Kantonsgericht Schaffhausen als Nachlassbehörde auf Dienstag, den 25. September 1934, vormittags 8 Uhr, im Gerichtsgebäude, Herrenacker 26, Schaffhausen, angeordnet worden.

Den Gläubigern der Nachlasspetentin wird hievon in Ausführung des Art. 304 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs Kenntnis gegeben mit dem Bemerken, dass sie Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung vorbringen können.

Schaffhausen, den 6. September 1934.

Gerichtskanzlei I. Instanz: Dr. Rob. Joos.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Muri* (4446)

Im Konkurse des Burkart Leonz, Baumschule, in Mühlau, findet die Verhandlung über den vom Schuldner vorgeschlagenen Nachlassvertrag am 17. September 1934, vormittags 11½ Uhr vor Bezirksgericht Muri statt. Allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind bei der Verhandlung anzubringen.

Muri, den 10. September 1934.

Das Bezirksgericht.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Nyon* (4447)

Débiteur: Rasbach Heinz, poterie artistique, à Nyon.

Le Président du Tribunal du District de Nyon, siégeant au Château de Nyon, salle du Tribunal, statuera, en son audience du 19 septembre 1934, à 9¾ heures, sur l'homologation du concordat proposé par le sus-nommé à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs motifs d'opposition.

Nyon, le 10 septembre 1934.

Le Commissaire au sursis: E. Haldy, préposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Uster* (4425)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 29. August 1934 den Nachlassvertrag, den Schubiger Gallus, Kaufhaus Uster und Schlieren, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 20% ihrer Forderungen, zahlbar sofort nach Genehmigung des Nachlassvertrages, abgeschlossen hat, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Uster, den 29. August 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Huber.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Grandson* (4464)

Homologation de concordat et révocation de faillites

Dans son audience du 4 septembre 1934, le Président du Tribunal du District de Grandson a homologué le concordat conclu entre Margot Henri, meubles, à Grandson et ses créanciers et prononcé la révocation de la faillite.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4414)

Schuldenruf

Die Gläubiger der Sterki Emil und Otto, Landwirte, in Günsberg, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bis den 28. September 1934 bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern, in Solothurn, schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass im Falle der Unterlassung der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist. Die Forderungen sind Wert 28. September 1934 zu berechnen.

Solothurn, den 7. September 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire

(Arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 30 settembre 1932.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (4465)

Concordat hypothécaire hôtelier — Prolongation du sursis.

(Art. 33 de l'Arrêté fédéral du 30 septembre 1932, 300 et 302 L. P.)

Par décision du 3 septembre 1934, le Président du Tribunal de Vevey a prorogé de 4 mois dès le 11 septembre 1934, le sursis concordataire accordé le 11 mai 1934, à la Société de l'Hôtel du Parc, Société anonyme, à Glion sur Montreux.

L'assemblée des créanciers aura lieu à l'Hôtel de Ville des Planches-Montreux, le samedi 15 décembre 1934, à 15 heures.

Les pièces seront à la disposition des intéressés durant les dix jours qui précéderont l'assemblée.

Montreux, le 8 septembre 1934.

Le commissaire au sursis: Em. Maron, notaire.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (4426)

Concessione di Moratoria per Concordato ordinario ed Ipotecario

Istante: Gaensli Enrico, Hôtel Simplon Paradiso.

Decreto: 13 luglio 1934, notificato il 30 agosto 1934 della Camera di Esecuzione e Fallimenti del Tribunale d'Appello, quale autorità cantonale dei concordati, designata a sensi del decreto federale 30 settembre 1932.

Commissario: Avv. Gastone Luvini, in Lugano.

Termine per le notifiche dei crediti: 6 ottobre 1934, con la comminatoria che in caso di omissione, non si avrà diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Diffida ai creditori pignoratizi: I creditori pignoratizi sono diffidati a voler produrre i loro titoli di pegno ed indicare i fideijussori entro il 6 ottobre 1934 (articolo 34 del decreto federale 30 settembre 1932).

Adunanza dei creditori: 18 dicembre 1934, alle ore 15, presso l'ufficio Esecuzione e Fallimenti di Lugano.

Esame degli atti: A partire dall'8 dicembre 1934, presso lo studio del Commissario in Via Canova I, Lugano.

Lugano, 8 settembre 1934.

Il Commissario del Concordato:
Avv. Gastone Luvini.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (4415)

Die Firma Weber-Lanz, Odeon-Haus, Hirschengraben in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 25. September 1934, vormittags 9.00 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern. Die Gesuchstellerin hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der Fa. Lanz-Weber können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 24. September 1934, bei der Kanzlei des Richteramtes II, Bern, einreichen.

Bern, den 7. September 1934.

Der Nachlassrichter: Jäggi.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (4416)

Verhandlung betreffend Bewilligung eines Moratoriums

Mittwoch, den 12. September 1934, nachmittags 2 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über das von den Gläubigern der «Sümö» Aktiengesellschaft Basel, gestellte Gesuch um Bewilligung eines Moratoriums gemäss Art. 657 O. R. verhandelt, wozu die Gläubiger dieser Gesellschaft eingeladen werden.

Basel, den 6. September 1934.

Zivilgerichtsschreiberei.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Eisen, Stahl, Maschinen usw. — 1934. 4. September. Unter der Firma **Carl Brenzikofer Aktiengesellschaft,** hat sich mit Sitz in Zürich am 1. September 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung des unter der Firma «Carl Brenzikofer», in Basel mit weiterem Bureau in Zürich 1, geführten Geschäftes: Generalvertretungen für Eisen, Stahl, Maschinen, landwirtschaftliche Geräte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und den Zweck auf beliebig andere Geschäftszweige ausdehnen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Carl Brenzikofer in Zürich gemäss Uebernahme-Inventar per 31. Juli 1934 seine Warenvorräte und Bureaumobilien im Betrage von Fr. 12,904.95, sowie Buchforderungen im Betrage von Fr. 12,189.50, also im Gesamtbetrage von Fr. 25,094.45 zum Uebernahmspreis von Fr. 25,000 gegen Uebergabe von 25 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Ausserdem erhält Carl Brenzikofer einen zu 5 % p. a. verzinslichen und innert 3—5 Jahren zu amortisierenden Genussschein im Betrage von Fr. 10,000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann an Drittpersonen Prokura erteilen. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Carl Brenzikofer, Kaufmann, von Niederhünigen (Bern), in Zürich, als Präsident, und Alfred Niklaus, Maschinentechniker, von Münchringen (Bern), in Biel. Geschäftslokal: Bärengasse 32, in Zürich 1.

Parfumerie- und Toiletteartikel. — 6. September. Die Firma **Frédéric Meyrin,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite 2658), Parfumerie- und Toiletteartikel en gros, Fabrikation von Parfumerien und kosmetischen Präparaten, ist infolge Ueberganges des Unternehmens gemäss Bilanz vom 28. August 1934 an die Firma «Frédéric Meyrin Aktiengesellschaft» in Zürich, erloschen.

Unter der Firma **Frédéric Meyrin Aktiengesellschaft,** hat sich mit Sitz in Zürich am 30. August 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Frédéric Meyrin», in Zürich, geführten Geschäftes: Fabrikation und Vertrieb von Parfumerien und kosmetischen Präparaten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Frédéric Meyrin in Zürich laut Vertrag vom 28. August 1934 dessen bisheriges Geschäft: Waren, Mobilien und Guthaben und Verbindlichkeiten gemäss Bilanz vom 28. August 1934, wonach die Aktiven Fr. 39,845.27 und die Passiven Fr. 20,845.27 betragen, zum Uebernahmspreise von Fr. 19,000 gegen Uebergabe von zehn voll liberierten Gesellschaftsaktien und Barzahlung des Restbetrages. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt auch Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Carl Wiesendanger, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Als Geschäftsführer, ebenfalls mit Einzelunterschrift ist ernannt: Albert Baumgartner, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich. Geschäftslokal: Dianastrasse 10, in Zürich 2.

8. September. **Speisegenossenschaft der Arbeiter der Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** in Kemptthal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1927, Seite 2281). Karl Rüeger, Emil Steffen und Albert Kreis sind aus dem Vorstande ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Wernli, Schweisser, von Thalheim (Aargau), in Oberwinterthur, als Präsident; Hermann Flachsmann, Schlosser, von Wetzikon, in Tagelswangen, als Vizepräsident, und Jakob Fey, kaufm. Angestellter, von Lindau, in Effretikon, als Aktuar. Die Genannten zeichnen zu zweien kollektiv.

Weinhandlung. — 8. September. Die Firma **Fritz Hausamann, Weinhdl.,** in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1926, Seite 390), Wein-, Most- und Branntweinhandlung, bezeichnet als ihre Geschäftsnatur lediglich: Weinhandlung. Die Firma lautet nun **Fritz Hausamann, z. Feldhof.**

Baumwoll-, Leinen- und Bettwaren. — 8. September. Die Firma **Meili & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1927, Seite 2), Leinen-, Baumwoll- und Bettwaren en gros und détail, Kollektivgesellschafter: Julius Meili-Epprecht und Rudolf Meili-Gross, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Firma «Meili & Co.», in Zürich 1, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Julius Meili-Epprecht und Julius Meili jun., beide von Zürich, in Zürich 1, haben unter der Firma **Meili & Co.,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. August 1934 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Meili & Co.», in Zürich 1. Handel in Baumwoll-, Leinen- und Bettwaren. Fraumünsterstrasse 23, Centralhof.

Sticker-Ferggerei. — 8. September. Die Firma **H. Kündig,** in Hittnau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 17. Oktober 1918, Seite 1638), Sticker-Ferggerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. September. **Anita Ebersold, Zentral-Warmwasseranlagen,** mit Hauptniederlassung in Binningen und Filiale in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1874). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Ekkehardstrasse 6, in Zürich 6 (bei Frau Guyer).

Photo und Optik. — 8. September. Inhaber der Firma **Max Kim,** in Zürich 5, ist Max Kim, von Wallbach (Aargau), in Zürich 5. Photo und Optik. Limmatplatz 9.

8. September. **A.-G. für Import, Export und Vertretungen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1933, Seite 1924). Die Prokura von Emil Studer ist erloschen. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Dätwyler, Kaufmann, von Oftringen (Aargau), und Dr. Hans Joachim Post, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, beide in Stäfa. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Walter Dätwyler wurde zum Präsidenten gewählt. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Chemisch-technische Produkte. — 1934. 8. September. Inhaber der Firma **Johannes Rohrer,** in Bern, ist Johannes Rohrer allié Herren, von Bolligen, in Bern. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Wiesenstrasse 53.

Kolonialwaren, Zigarren, Fett usw. — 8. September. Kommanditgesellschaft **Stucker & Zesiger,** Kolonialwaren- und Zigarrenhandlung, Kaffee-Grossrösterei und Fettfabrikation, in Bern (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2793). Einzelprokura wurde erteilt an: Carlo Wasescha, von Savognin (Graubünden), in Bern.

Briefmarken. — 8. September. Die Einzelfirma **Sauer-Rohrer,** Briefmarkenhandlung in Bern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 994), wird wegen Reduktion des Geschäftsbetriebes und Wegfallens der Voraussetzungen im Handelsregister gelöscht.

Tuch, Konfektion, Bonneterie. — 8. September. Die Einzelfirma **Mendel Waldhorn,** Handel mit Tuchwaren, Konfektion und Bonneterie, in Bern (S. H. A. B. Nr. 133, vom 10. Juni 1924, Seite 977), wird infolge Todes des Inhabers und gestützt auf Art. 28, Ziff. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gelöscht.

8. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Bern-Neuenburg-Bahn (Direkte Linie),** Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1934, Seite 698), ist Emil Notz ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Julien Tissot, von Le Locle und les Planchettes, Gemeindepräsident in Le Locle, ohne Zeichnungsberechtigung. Zu Prokuristen wurden ernannt: Emil Müller, von Niederbipp und Ludwig von Fellenberg, von Bern, beide Abteilungschefs der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft, Bern-Lötschberg-Simplon, in Bern. Sie zeichnen je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Unterschriftsberechtigung des Friedrich von Moos ist erloschen.

Bureau Biel

Spezereien, Mercerie, Bonneterie. — 5. September. Der Inhaber der Firma **Leopold Molari,** Spezereihandlung, Weinhandel, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1751), ergänzt den Geschäftszweck mit: Mercerie und Bonneterie.

Schreib- und Nähmaschinen. — 5. September. Die Einzelfirma **Elise Wettstein, Nachf. von Hrch. Wettstein,** Schreib- und Nähmaschinengeschäft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1929, Seite 1209), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Nähmaschinen, Schreibmaschinen usw. — 5. September. Heinrich Wettstein, von Zürich, in Biel, und Robert Simonet-Wettstein, von Galmiz (Freiburg), in Biel, haben unter der Firma **Hrch. Wettstein & Cie.** eine Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Biel, eingegangen, welche am 15. August 1934 begonnen hat. Heinrich Wettstein ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Robert Simonet-Wettstein Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 5000. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Robert Simonet-Wettstein. Handel mit und Reparaturen von Nähmaschinen, Schreibmaschinen und Fournituren. Seevorstadt 70a.

Bureau Burgdorf

Modewaren, Damenkonfektion, Haushaltungsartikel. — 5. September. Die Firma **B. Strauss,** Manufaktur- und Modewaren, Herren- und Damenkonfektion, Schuhwaren, Haushaltungsartikel en détail, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1918), hat die Artikel Herren-Konfektion und Schuhwaren aufgegeben.

6. September. Aus dem Vorstand der **Wohnbaugenossenschaft Oberburg,** mit Sitz in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1930), sind ausgeschieden Präsident Franz Burkhalter, Sekretär Fritz Wüthrich, deren Unterschriften erloschen sind, und das Mitglied Hans Schär. Dagegen wurden neu gewählt: Fritz Lanz, von Huttwil, Bahnarbeiter, in Oberburg, als Präsident; Franz Hügli, von Sumiswald, Maschinist, in Oberburg, als Sekretär, und Emil Graber, von Wyssachen, Bahnarbeiter, in Oberburg, als Beisitzer. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

Dachdecker- und Asphaltgeschäft. — 7. September. Die Firma **Ernst Aeschlimann-Meister,** Dachdeckergeschäft und Handel mit Bedachungsmaterial, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1923), hat in die Natur des Geschäftes weiter aufgenommen: Asphaltgeschäft. Das Geschäftslokal befindet sich nun am Hammerweg Nr. 5.

Bureau de Moutier

29 août. Sous la raison sociale **«Fabrique de panneaux forts et de bois croisé S. A. («Tischler- und Sperrholzplatten-Fabrik A. G.»)** il a été créé une société anonyme qui a son siège à Tavannes et pour but la fabrication et la vente de panneaux forts et de bois croisé. Les statuts portent la date du 16 août 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune au porteur. La société «Paul Brand et Cie. Société anonyme», avec siège à Tavannes, fait un apport à cette dernière, consistant en immeubles et bâtiments, machines, matériel divers, camion-automobile et tracteur, et mobilier de bureau pour le prix de fr. 148,900 avec charge pour la nouvelle société de reprendre une dette hypothécaire grevant deux des immeubles compris dans cet apport d'un montant en capital et intérêts de fr. 28,900 le tout suivant inventaire du 28 février 1934. La société accepte cet apport pour le prix de fr. 148,900 et se charge de la dette en question. En compensation de la différence de fr. 120,000, la société «Paul Brand et Cie. société anonyme» reçoit 120 actions de fr. 1000. Il est attribué 25 parts de fondateurs à Jean Brand et 25 parts de fondateurs à Paul Brand, fils. Ces parts de fondateurs sont au porteur et transmissibles sans restriction et donnent droit aux mêmes dividendes et superdividendes que les actions. Les publications de la société et les convocations et communications aux actionnaires ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, Feuille officielle du Jura et le Courrier de la Vallée de Tavannes. Le conseil d'administration se compose de 3 à 8 membres. Il est composé actuellement de 5 membres savoir: Jules Schlappach, d'Otterbach, avocat, à Tavannes, président; Frédéric Reusser, d'Eriz, avocat des mineurs, à Moutier, vice-président; Dr. Léo Keller, d'Aarau, ingénieur, à Bienne; Jean Brand, d'Ursenbach, architecte, à Tavannes; Paul Brand, fils, d'Ursenbach, industriel, à Bâle. La société est représentée vis-à-vis des tiers par: Jules Schlappach, Jean Brand et Paul Brand, fils, lesquels engagent la société en signant collectivement à deux.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen,

6. September. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Trimstein-Eichi,** mit Sitz in Trimstein, Gemeinde Rubigen (S. H. A. B. Nr. 314 vom 24. Dezember 1921, Seite 2492), sind der Präsident Hans Moser, der Vizepräsident Friedrich Wenger, der Sekretär Rudolf Oetliker, der Kassier und Stellvertreter des Sekretärs, Hans Alexander Moser, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind ausgeschieden die Beisitzer Christian Bigler und Rudolf Hänni. Es sind gewählt worden: Als Präsident: Ernst Gfeller, von Rubigen, Landwirt im Eichi, Gemeinde Rubigen; als Vizepräsident Hans Läderach, von Rubigen, Landwirt in Trimstein; als Sekretär Wilhelm Oetliker, von Zofingen, Lehrer, in Trimstein; als Kassier und Stellvertreter des Sekretärs Hans Wenger, von Röthenbach i. E., Landwirt, in Trimstein; als Beisitzer: Fritz Steinmann, von Rubigen, Landwirt, in Trimstein und Ernst Wenger-Stucki, von Rüeggisberg, Landwirt, in Trimstein. Präsident und Sekretär oder ihre Stellvertreter führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien.

Gasthof, Weinhandlung. — 6. September. Die Einzelfirma **Hans Berchtold vorm. Wwe. Berchtold,** Gasthof zum «Bären» und Weinhandlung in Biglen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 28. Januar 1905, Seite 146), wird abgeändert in: **Hans Berchtold-Schneider.** Ferner wird die Natur des Geschäfts abgeändert in: Hotel zum «Bären», Wein- und Liqueurhandlung.

Gasthof. — 6. September. Die Firma **Fritz Liechti,** in Oberwichtrach, Betrieb des Gasthofes zum «Kreuz» (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1923, Seite 2065), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthof. — 6. September. Inhaberin der Firma **Hedwig Liechti-Hofer,** in Oberwichtrach, ist Wwe. Hedwig Liechti geb. Hofer, von Landiswil, in Oberwichtrach. Betrieb des Gasthofes zum «Kreuz», in Oberwichtrach.

Uhren, Optik, Bijouterie usw. — 8. September. Die Firma **Otto Moser,** in Grosshöchstetten (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1170), hat die Natur ihres Geschäfts abgeändert wie folgt: Uhrmacher-Optiker, Handel mit Uhren, Bijouterie, Bestecken, photographischen Artikeln, Brillen und andern optischen Gegenständen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 6. September. **Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee-Grossrösterei,** Kaffeegrossrösterei, Kaffee und Kolonialwaren en gros; Export, Import und Handel mit Zigarren, Zigaretten und Tabak, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2057). Die an Heinrich Bühler erteilte Prokura ist erloschen.

Radio- und elektrotechnische Apparate. — 7. September. Die Firma **Frau Rauber,** Radio- und elektrotechnische Apparate, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1934, Seite 859) ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Schreinerei. — 7. September. Inhaber der Firma **Albert Fasnacht,** in Luzern, ist Albert Fasnacht, von Montelier (Freiburg), in Luzern. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei; Glaserei. Neustadtstrasse 6 c.

Hotel. — 7. September. Die Firma **Giuseppe Zulian,** Betrieb des Hotel Simplon, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2234) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Spezereien. — 7. September. Inhaber der Firma **Wey-Achermann,** in Büron, ist Heinrich Wey-Achermann, von Rickenbach (Luzern), in Büron. Kolonialwaren und Spezereien. Bahnhofstrasse.

Bäckerei, Spezereien usw. — 7. September. Die Firma **J. Steger, Sohn,** Bäckerei, Futterartikel, Mehl- und Spezereihandlung, in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1914, Seite 1694) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Steger,** in Ettiswil, ist Witwe Josefina Steger geb. Huber, von und in Ettiswil, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « J. Steger, Sohn », in Ettiswil, auf 15. August 1924 übernommen hat. Bäckerei, Futterartikel, Mehl- und Spezereihandlung.

Sattlerei, Bettwaren, Velos. — 8. September. Der Inhaber der Firma **Dom. Achermann,** Sattlerei und Bettwarenhandlung, in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 186 vom 4. Mai 1904, Seite 742) verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Velohandlung. Achermann ist nun Bürger von Buttisholz.

Eisen- und Farbwaren, Baumaterialien. — 8. September. Der Inhaber der Firma **Joh. Erni,** Eisen- und Farbwaren, Baumaterialienhandlung, in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 56 vom 4. März 1913, Seite 386) ist nun Bürger von Buttisholz.

Mühle, Bäckerei. — 8. September. Der Inhaber der Firma **Johann Greber,** Mühle und Bäckerei, in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1922, Seite 1902) ist nun Bürger von Buttisholz.

8. September. **Käsereigenossenschaft Buttisholz-Hetzligen,** mit Sitz in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 191 von 19. August 1931, Seite 1804). Präsident Hans Lampart ist nun Bürger von Buttisholz.

Metzgerei. — 8. September. Inhaber der Firma **Schnyder-Zürcher,** in Buttisholz, ist Fritz Schnyder-Zürcher, von Kriens, in Buttisholz. Metzgerei.

Velos, Nähmaschinen, Musikapparate. — 8. September. Der Inhaber der Firma **Joseph Mehri,** in Grosswangen (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1927, Seite 1203) verzeigt folgende Geschäftsnatur: Velohandlung; Nähmaschinen; Musikapparate.

Glarus — Glaris — Glarona

Studium von Unternehmungen, Beteiligungen. — 1934. 8. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Sevdon Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 11 vom 16. Januar 1931, Seite 90, und Nr. 116 vom 21. Mai 1932, Seite 1220), ist das Mitglied Dr. Maurice Panchaud ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen.

Beteiligungen. — 8. September. **Andromeda A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 887, und Nr. 121 vom 28. Mai 1929, Seite 1098). Die Unterschriften der Geschäftsführer David Ludwig Loewe und Dr. Siegmund Loewe, in Berlin, sind erloschen.

8. September. **Konsumverein Mollis,** Genossenschaft mit Sitz in Mollis (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1933, Seite 2671). Der bisherige Präsident Hermann Bachmann-Leutenegger ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten der bisherige Aktuar Jakob Zwicky-Ritschard, in Mollis, und als Aktuar Fritz Zwicky-Guler, Stecher, von und in Mollis, gewählt, welcher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Kassier zeichnet.

Tuch- und Schneidergeschäft. — 8. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. F. & H. Speich,** Tuch- und Schneidergeschäft, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 95 vom 8. März 1904, Seite 377), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Heinrich Speich aufgelöst und ist erloschen. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt.

8. September. Die **Osthandelsgesellschaft Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 304 vom 27. Dezember 1924, Seite 2126, und Nr. 179 vom 5. August 1931, Seite 1712), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juli 1934 ihre Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital ist von Fr. 125,000 auf Fr. 100,000 herabgesetzt worden durch Einzug und Vernichtung von 200 Aktien zu Fr. 125. § 5 der Statuten lautet nun: Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 800 Namenaktien von je Fr. 125.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Laiterie, etc. — 1934. 5 septembre. La raison individuelle **Ernest Balzli,** laiterie, fabrication et vente de fromage et beurre, ci-devant à Delley (F. o. s. du c. n° 239 du 12 octobre 1923, page 1930), fait inscrire qu'elle a transféré son siège à St-Aubin (Fribourg).

Commerce de bétail, etc. — 5 septembre. La raison individuelle **Hélène Renevey,** à Fétigny, exploitation agricole, vente et achat de gros et menu bétail (F. o. s. du c. n° 220 du 18 juin 1900, page 883), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Matériaux de construction, combustibles. — 5 septembre. La raison individuelle **Vve Eugène Marzano,** à Estavayer, matériaux de construction et combustible, atelier de marbrerie (F. o. s. du c. n° 208 du 5 septembre 1928, page 1717), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Epicerie, mercerie, vin. — 6 septembre. La raison individuelle **E. Losey,** à Estavayer-le-Lac, épicerie, mercerie, charcuterie, vin à l'emporter (F. o. s. du c. n° 1 du 3 janvier 1922, page 1), est radiée ensuite de décès du titulaire. La suite des affaires est reprise par la maison « Ottilie Losey », à Estavayer-le-Lac.

Le chef de la maison **Ottilie Losey,** à Estavayer-le-Lac, est Ottilie Losey, veuve d'Elie, originaire de la Vounaise, à Estavayer-le-Lac. La maison reprend la suite des affaires de la raison « E. Losey » radiée. Epicerie, mercerie, vin à l'emporter.

Epicerie, mercerie. — 6 septembre. La raison individuelle **Rosalie Pochon,** à Dompierre, épicerie (F. o. s. du c. n° 37 du 15 février 1926, page 276), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire. La suite des affaires est reprise par la maison « Pierre Pochon », à Dompierre.

Le chef de la maison **Pierre Pochon,** à Dompierre, est Pierre Pochon, feu François, de et à Dompierre. La maison reprend la suite des affaires de la raison « Rosalie Pochon » radiée. Epicerie, mercerie.

6 septembre. Les raisons individuelles suivantes sont radiées d'office ensuite de décès:

1. Commerce de bétail. — **Joséphine Tissot,** à Cousset, commune de Montagny-les-Monts, commerce de bétail (F. o. s. du c. n° 82 du 1er septembre 1886).

2. Fourrage, graines, commerce de bétail. — **Marie Marion-Pury,** à Domdidier, marchande de fourrage, graines et bétail (F. o. s. du c. n° 68 du 30 mai 1888).

3. Epicerie, mercerie. — **L. Corminboeuf,** à Domdidier, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. n° 110 du 10 octobre 1888).

4. Epicerie, mercerie, charcuterie. — **Philomène Chardonnens,** à Domdidier, épicerie, mercerie, charcuterie (F. o. s. du c. n° 277 du 31 décembre 1892).

5. Epicerie, mercerie. — **Marie Corminboeuf,** à Domdidier, épicerie et mercerie (F. o. s du c. n° 192 du 30 août 1893, page 782).

6. Vin. — **Didier Despond,** à Domdidier, vin à l'emporter (F. o. s. du c. n° 17 du 24 janvier 1894, page 69).

7. Vin. — **Julien Godel,** à Domdidier, débit de vin à l'emporter (F. o. s. du c. n° 311 du 17 décembre 1897, page 1274).

8. Auberge. — **François Godel,** à Domdidier, exploitation de l'Auberge « La Croix Blanche » (F. o. s. du c. n° 60 du 18 février 1902, page 237).

9. Commerce de bétail, etc. — **Angèle Corminboeuf,** à Domdidier, exploitation agricole, vente et achat de menu bétail (F. o. s. du c. n° 93 du 10 mars 1902, page 369).

10. Exploitation agricole. — **Laurette Godel,** à Domdidier, exploitation agricole (F. o. s. du c. n° 312 du 26 août 1911, page 1431).

11. Exploitation agricole. — **Clotilde Abriel,** à Domdidier, exploitation agricole (F. o. s. du c. n° 186 du 27 juillet 1911, page 1281).

12. Exploitation agricole. — **Joséphine Godel,** à Domdidier, exploitation agricole (F. o. s. du c. n° 82 du 29 mars 1912, page 561).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Wirtschaft. — 1934. 7. September. Die Einzelfirma **Lina Bucher-Ziegler,** Wirtschaft, in Oekingen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1930, Seite 2228), ist infolge Ueberganges des Geschäftes an den Ehemann « Hermann Bucher-Ziegler » erloschen.

Wirtschaft. — 7. September. Inhaber der Einzelfirma **Hermann Bucher-Ziegler,** in Oekingen, ist Hermann Bucher-Ziegler, von Hasle (Luzern), in Oekingen. Wirtschaftsbetrieb. Gebäude Nr. 61 zum « Frohsinn ».

Bureau Olten-Gösgen

7. September. Aus dem Vorstand der **Milchgenossenschaft Walterswil,** in Walterswil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1934, Seite 251), ist der Aktuar Ernst Oppliger ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun das bisherige Vorstandsmitglied Gustav Schenker. Er führt mit dem Präsidenten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Neu wurde in den Vorstand gewählt Walter Müller, Landwirt, von Oberkulm, in Walterswil (Solothurn). Er führt die Unterschrift nicht.

7. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse für das Personal des Zugförderungsdienstes der S. B. B.,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1929, Seite 2010), ist Theodor Wyss ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. Neu wurde in den Vorstand gewählt Simon Annaheim, Lokomotivführer, von Lostorf, in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung.

7. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchgenossenschaft Wangen b. Olten,** in Wangen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1930, Seite 1101), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Februar 1925 neue Statuten beschlossen. Gegenüber den alten Statuten, welche ausser Kraft gesetzt wurden, haben folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Tatsachen geändert: Das Eintrittsgeld beträgt pro Mitglied Fr. 5 und pro Kuh Fr. 1. Austretende haben pro Mitglied Fr. 5 und pro Kuh Fr. 1 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 3—9 Mitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren, und d) die Verbandsdelegierten. Andere Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Bureau Stadt Solothurn

Spezereien. — 7. September. Die Firma **Wwe. R. Stampfli-Dörfliger,** Spezereihandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 136 vom 12. Juni 1914, Seite 1014), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma « Josef Stampfli », in Solothurn, übernommen.

Inhaber der Einzelfirma **Josef Stampfli,** in Solothurn, ist Josef Stampfli, Josefs sel., von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Wwe. R. Stampfli-Dörfliger », in Solothurn. Spezereihandlung. Barfüssergasse 5.

7. September. Unter der Firma **Herold Uhren Aktiengesellschaft (Montres Hérold Société Anonyme)** gründet sich, mit Sitz in Solothurn, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation in Uhren, speziell der Marke «Hérold», den Handel von Uhren und ähnlichen Fabrikaten bezweckt. Die Gesellschaft kann sich ausserdem an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 1. September 1934 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus einem Mitgliede bestehende Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist James Jabas, von Malleray (Bern), Kaufmann, in Solothurn. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Industriestrasse 11.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 6. September. Die **A. G. für Leinen-, Baumwoll- und technische Gewebe in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 287) Handel in Leinen etc., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Garagebetrieb usw. — 6. September. Inhaber der Firma **Richard Gassmann,** in Basel, ist Richard Gassmann-Kiefer, von Dagmersellen, in Basel. Garagebetrieb und Reparaturwerkstätte, Handel in Automobilen, Vogesenstrasse 75.

Modeartikel. — 6. September. Inhaberin der Firma **Bell-Leuthardt,** in Basel, ist Wwe. Anna Maria Bell-Leuthardt, von und in Basel. Handel in Modeartikeln. Allschwilerplatz 8.

Möbelhandel. — 6. September. Aus der Kommanditgesellschaft **Grieder & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1933, Seite 846), Fabrikation und Handel in Möbeln, ist der Kommanditär Paul Rosset ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10,000 ist erloschen. Die übrigen Gesellschafter setzen die Gesellschaft fort.

Immobilien. — 7. September. Unter der Firma **Seba A. G.,** hat sich auf Grund der Statuten vom 30. August 1934 mit Sitz in Basel auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Kauf, Verkauf und zur Verwaltung von Liegenschaften sowie von andern Vermögenswerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an Dr. Hans Moll, Jurist, von Biel, in Basel, als Präsident, und Dr. Hans Suter, Jurist, von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Aeschengraben 9 (Allgemeine Treuhand A. G.).

Baumaterialien. — 7. September. Die Kommanditgesellschaft **Glor, Zellweger & Cie in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. März 1927, Seite 995), Handel in Baumaterialien usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Baumaterialien. — 6. September. In der Firma **Glor, Zellweger & Cie Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1927, Seite 995), Handel in Baumaterialien usw., ist die Unterschrift des Direktors August Glor-Eng erloschen.

Wollhandel. — 7. September. Inhaberin der Firma **Augusta Günthard** in Basel, ist Julie Anne Augusta Günthard-Desboefs, von Kilchberg (Zürich), in Basel, handelnd mit Zustimmung ihres Ehemannes. Handel in Wolle und Merceriewaren. Spalenvorstadt 24.

Export und Import von Waren. — 7. September. Die Firma **Paul Merian,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1120), Export und Import von Waren aller Art usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Colmarerstrasse 118.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Zigarettenfabrik. — 1934. 20. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gerber & Co.,** Zigarettenfabrik, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 214 vom 12. September 1928, Seite 1761), ist der Kommanditär Gerson Gerber infolge Todes ausgeschieden; dessen Kommanditeinlage von Fr. 1000 ist damit erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Witwe Maria Gerber, von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich: Arlesheim, Baselstrasse Nr. 93.

Pelztierfarm. — 3. September. **E. Hirschburger & Cie.,** Kommanditgesellschaft, Edelpelztierfarm « am obern Hauenstein », mit Sitz in Oberdorf (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1932, Seite 2721). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Eugen Hirschburger, deutscher Staatsangehöriger, in Oberdorf, hat mit seiner Ehefrau Helene Maria geb. Hiller durch Ehevertrag vom 27. August 1934 Gütertrennung vereinbart.

6. September. Unter der Firma **Sofipar S. A., Société Financière et de Participations** gründet sich, mit Sitz in Binningen, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb finanzieller Beteiligungen jeder Art an andern Unternehmungen und die Verwaltung von Beteiligungen sowie die Durchführung von Geschäften, welche direkt oder indirekt mit dem Hauptzweck zusammenhängen, bezweckt. Die Statuten sind am 23. August 1934 festgesetzt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000 und ist eingeteilt in 2000 Aktien zu Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Die Bekanntmachungen erfolgen, wo Publikation durch das Gesetz vorgeschrieben ist, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Dr. Alfred Böckli, Direktor, von Gerlikon und Frauenfeld, in Binningen, Präsident, und Charles Renaud, Vizedirektor, von Cortaillod (Neuenburg), in Basel, welche die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft führen. Geschäftsdomizil: Binningen, Florastrasse Nr. 26 (bei Dr. Jules Frei, Advokat).

6. September. In der Stiftung unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Seidenbandweberei Liestal Scholer & Co.,** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 98 vom 14. April 1921, Seite 751), ist Jakob Scholer-Mohler ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates mit dem Recht der Einzelunterschrift gewählt Max Spiller-Mohler, Fabrikant, von und in Basel.

Soolbad, Kurhaus. — 6. September. Die Firma **F. Bisel, Sohn,** Soolbad und Kurhaus Bienenberg, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1908, Seite 1966), hat die Firma abgeändert in **F. Bisel-Fürer.** Inhaber der Firma ist Ferdinand Bisel-Fürer, französischer Staatsangehöriger, in Liestal.

Tapezierer- und Möbelgeschäft. — 6. September. Die Firma **Walter Schell,** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1925, Seite 2090), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Tapezierer- und Möbelgeschäft. Als Geschäftslokal wird verzeichnet: Rathausstrasse Nr. 33 (Eingang Rosengasse).

6. September. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter dem Namen **Elektra Buckten,** in Buckten (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1928, Seite 1717), ist der bisherige Aktuar Ernst Stöcklin ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Hans Spühler, Vorarbeiter, von Wasterkingen (Zürich), in Buckten. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

Baugeschäft. — 6. September. Die Firma **Paul Züllig,** Baugeschäft, in Langenbruck (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1930, Seite 448), wird infolge Wegzuges des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen.

Hotel. — 7. September. **Emanuel Haas,** Betrieb des Hotel-Restaurants zum Bahnhof, Einzelfirma, mit Sitz in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1932, Seite 2882). Der Firmainhaber Emanuel Haas, von Hölstein und Basel, in Pratteln, hat mit seiner Ehefrau Ida geb. Tschumi durch Ehevertrag vom 15. August 1934 die bisher zwischen ihnen bestehende vertragliche Gütertrennung aufgehoben und Güterverbindung vereinbart.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 5. September. Die Firma **Ernst Mathys-Scherrer, Metzger,** Metzgerei, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1922, Seite 1030), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma « Frau Anna Mathys-Scherrer ».

Inhaberin der Firma **Frau Anna Mathys-Scherrer,** in Ebnat, ist Wwe. Anna Mathys-Scherrer, von Rohrbachgraben, in Ebnat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Ernst Mathys-Scherrer, Metzger ». Metzgerei; Mühlau.

Manufaktur- und Bettwaren. — 5. September. Der Inhaber der Firma **Josef Wissmer,** Manufaktur- und Bettwarenhandlung, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 47 vom 24. Februar 1913, Seite 322) hat die Möbelhandlung aufgegeben.

Mechanische Werkstätte usw. — 5. September. Der Inhaber der Firma **J. Martin Lehner,** mechanische Werkstätte, Installationen und Handel mit Maschinen, Autos und Zubehör, in Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1926) meldet als weitere Natur des Geschäftes: Handel mit Radios.

Elektrische Installationen. — 5. September. Der Inhaber der Firma **Karl Wiesner-Aeberli,** elektrische Installationen, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 102 vom 2. Mai 1924, Seite 740) meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Hauptstrasse 39, zum Kettenhaus.

Uhren, Bijouterie, Optik. — 5. September. Der Inhaber der Firma **E. Weltin,** Verkauf und Reparatur von Uhren, Gold- und Silberwaren, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 274 vom 3. November 1908, Seite 1886) meldet als weiteren Geschäftszweig: Optik (Handel mit optischen Instrumenten und Reparaturen).

Stickereien. — 5. September. Die Firma **Wilhelm Willwoll,** Stickereifabrikation und Export, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 36 vom 10. Februar 1911, Seite 218) wird wegen Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

5. September. **Metzgermeisterverband Rorschach & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 811). Der bisherige Aktuar Arnold Baumann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Jean Hufschmid, Metzger, von Niederwil (Aargau), in Rorschacherberg. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

5. September. **Elektrizitätsgenossenschaft Hemberg,** Genossenschaft, mit Sitz in Hemberg (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1927, Seite 2170). Josef Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand und ohne Unterschriftsrecht gewählt: Jakob Krüsi, Metzger, von Speicher, in Bächle-Hemberg.

Zigarren. — 6. September. Inhaber der Firma **Jakob Frei,** in Sankt Gallen C., ist Jakob Karl Frei, von Au (Rheintal), in St. Gallen C. Zigarrenhandlung; Metzgergasse 19.

6. September. Inhaber der Firma **Carl Heuberger, Gärtnerei,** in Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach, ist Carl Heuberger, von Elfingen (Aargau), in Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Jeanne Heuberger-Wymann, von Elfingen, in Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach. Gärtnerei; Bruggwaldstrasse 295.

Garne, Gewebe. — 6. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Cunz & Co.,** Garne und Gewebe (in Kommission und auf eigene Rechnung), in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1926, Seite 58) ist die Kommanditärin Marie Cunz-Zollikofer ausgeschieden; ihre Kommandite ist erloschen. Gleichzeitig wurde die bisherige Kommanditgesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Komple-

mentäre sind die bisher unbeschränkt haftenden Gesellschafter Eugen Cunz, von und in St. Gallen, und Franz Bersinger, von Straubenzell und Tablat, in St. Gallen W.

6. September. **Spar- und Leihkasse Rebstein,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1554). Aus dem Verwaltungsrat ist das bisherige Mitglied Johannes Graf ausgeschieden; an dessen Stelle wurde neu gewählt Robert Graf, Fabrikant, von und in Rebstein.

Bäckerei-Konditorei. — 6. September. Der Inhaber der Firma **Richard Lang-Pfänder,** Bäckerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 21. Juni 1921, Seite 1255) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Bäckerei-Konditorei, und ist nunmehr Bürger von Tablat (St. Gallen).

Bau- und Kunstschlosserei. — 6. September. Der Inhaber der Firma **Carl Widmer,** mechanische Werkstätte für Bau- und Kunstschlosserarbeiten, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 189) meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Feldmühlestrasse 29.

Bazar. — 6. September. «F. Friedrich Sandmann-Zündt», Bazar, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1923, Seite 2291). Der Familienname der Ehefrau des Firmainhabers lautet gemäss amtlicher Verfügung «Zünd». Firma und Privatname des Firmainhabers werden entsprechend abgeändert in **F. Friedrich Sandmann-Zünd.**

6. September. **Tri-Ergon Holding A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1537). Jakob Schmidheiny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat und ohne Unterschriftsrecht gewählt: Arthur Frischknecht, Kaufmann, von Herisau, in St. Gallen; Generalkonsul Dr. van Tienhoven, von Amsterdam, in Amsterdam; Dr. Hans Henkel, Kaufmann, von Herrmannsburg, Provinz Hannover, in Paris, und Heinz J. Auerbach, Kaufmann, von und in Berlin.

Käserei. — 6. September. Die Firma **Arnold Holenstein,** Käserei, in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 343 vom 16. Dezember 1898, Seite 1427) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft. — 6. September. Die Firma **Julius Burtscher,** Baugeschäft, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 254 vom 7. Oktober 1913, Seite 1802) ist infolge Konkurses erloschen.

Photographie. — 6. September. Die Firma **Kobelt Photograph,** Photographie, in Betzikon-St. Gallenkappel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1932, Seite 240) ist infolge Konkurses erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 16. August. Auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1934 hat sich unter dem Namen **Molkerei Küblis,** mit Sitz in Küblis, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, welche den Zweck hat, durch gemeinsamen Verkauf der von den Mitgliedern produzierten Milch einen den Produktionskosten entsprechenden Milchpreis zu erzielen, oder die gemeinsame Nutzung der Milch für den eigenen Bedarf eventuell für den Verkauf von Milchprodukten, ferner den Konsumenten von Küblis und Umgebung Gelegenheit zu geben, gute Milch und Milchprodukte beziehen zu können. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft können alle Landwirte von Küblis werden, welche die Statuten unterschreiben und sich mindestens einen Anteilschein von Fr. 30 erwerben. Auf schriftliche Anmeldung beim Vorstand können auch neue Mitglieder gegen ein von der Generalversammlung bestimmtes Eintrittsgeld von ihm aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres (30. Juni) erfolgen und muss drei Monate vorher angekündigt werden. Der Ausschluss kann erfolgen, wenn ein Mitglied den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt oder seinen Verpflichtungen nicht nachkommt. Die Anteilscheine sind nur auf direkte Erben übertragbar. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Ausgetretene erhalten die Anteilscheine zurückbezahlt. Ergibt die Jahresrechnung ein Defizit, so haben Ausgetretene und Ausgeschlossene ihr Treffnis der Genossenschaftskasse zu leisten, welches sich nach der Milchlieferung der Mitglieder ergibt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern und ist zurzeit wie folgt bestellt: Präsident: Courd Tugnum, Landwirt, von Bevers; Aktuar: Johann Heinrich Schmid, Landwirt, von Küblis und Jenaz; Kassier: Robert Taverna, Förster, von Küblis; Beisitzer: Jakob Weber, Bahnwärter und Landwirt, von Saas, und Christian Hansemann, Landwirt, von Saas; alle wohnhaft in Küblis. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Fuhrhalterei, Wein, Spirituosen. — 7. September. Die Firma **J. Wieland-Passet,** Postpferdehalterei, Fuhrhalterei, Wein- und Spirituosenhandlung, in Thusis (S. H. A. B. Nr. 28 vom 2. Februar 1920, Seite 192), hat den Geschäftszweig «Postpferdehalterei» aufgegeben. Der Prokurist Johann Wieland ist nunmehr in Thusis wohnhaft.

Kolonialwaren, Beteiligungen. — 8. September. Auf Grund der Statuten vom 5. September 1934 hat sich unter der Firma **Contex Warenverkehrs A.-G. (Contex S. A. pour transactions en marchandises),** mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Kolonialwaren, sowie Beteiligungen und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Handelsunternehmungen nebst allen direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Dr. Peter Mettler, Rechtsanwalt, von Langwies, in Chur, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil: Poststrasse Nr. 2.

Confiserie. — 8. September. Die Firma **K. Lohrer,** Confiserie-Patisserie, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 157 vom 21. Juni 1912, Seite 1130), hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Tea-Room.

Apotheke. — 8. September. Die Firma **Chs. Golay,** Apotheker, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1927, Seite 600), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Chs. Golay Erben».

Frl. Ursula Golay, von Le Chenit, in Samaden, Frl. Verena Golay, von Le Chenit, in Samaden, und Charles Golay, von Le Chenit, in Pontresina, haben unter der Firma **Chs. Golay Erben,** in Samaden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Chs. Golay», in Samaden. Apotheke.

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 8. September. Inhaber der Firma **Walter Ledergerber Weinhandlung R. Wildi's Nachf. Baden,** in Baden, ist Walter Ledergerber, von Andwil und Waldkirch, in Baden. Weinhandlung und Küferei. Gstühl 14.

Buntgewebe usw. — 8. September. **Aktiengesellschaft vorm. Hofer & Co.,** Fabrikation von Buntgeweben usw., in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2915). Max Hofer und Jean Lüthy-Bär sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Kubli-Bär, Ingenieur, von Glarus, in Höngg. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

8. September. Die Firma **Alfred Schütz, Radiogeschäft,** Handel mit Radio- und Grammophonapparaten, in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2661), hat ihren Sitz nach Lenzburg verlegt, woselbst der Inhaber wohnt. Geschäftslokal: Aavorstadt 426.

Waschmaschinen usw. — 8. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wegmann & Rymann,** in Suhr (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1933, Seite 2479), hat ihren Sitz nach Hunzenschwil verlegt. Die Firma verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Waschmaschinenfabrik und Apparatebau. Der persönliche Wohnsitz der Gesellschafter ist unverändert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1934. 4 settembre. Sotto la ragione sociale **Hotel Lloyd & National au Lac S. A.** si è costituita, con sede a Lugano, per tempo indeterminato, una società anonima avente per iscopo la ripresa dell'esercizio dell'«Albergo Lloyd & National au Lac», in Lugano. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 19 luglio 1934. Il capitale sociale è di fr. 10,000, suddiviso in 20 azioni nominative da fr. 500. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio officiale del cantone Ticino. La gestione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto di 3 membri, uno dei quali avente funzione di amministratore delegato, con diritto alla firma individuale. Ad amministratori per il primo anno sono stati nominati: Giuseppe Clericetti fu Luigi, presidente; Nelda Clericetti nata Torricelli, albergatori, da Muggio, in Lugano, ed Ernesto Heim fu Ernesto, impiegato di banca, da Reuti (Turgovia), domiciliato in Lugano, quest'ultimo quale amministratore delegato investito della firma sociale. Recapito: Via Nassa 11.

Orologeria ed oreficeria. — 8 settembre. La società in accomandita **A. Mersmann & Cie.,** orologeria ed oreficeria, con sede principale già a Vevey e una succursale a Lugano (F. u. s. di c. del 27 marzo 1928, nº 73, pagina 608), notifica di aver trasferito la sede principale a Interlaken. Il nome del socio illimitatamente responsabile Aloisio-Enrico Leusing detto Mersmann è cambiato in Aloisio-Enrico Mersmann: questi è attualmente di nazionalità svizzera, da Interlaken, domiciliato a Lugano. Il socio accomandante per una somma di fr. 40,000 e procuratore, Bernardo Leusing detto Mersmann è attualmente di nazionalità svizzera, da Vevey, ove è anche domiciliato.

Distretto di Mendrisio

7 settembre. L'amministrazione della fondazione **Ospizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi,** dotazione di uno spedale per la cura degli ammalati appartenenti a famiglie povere e bisognose, con sede in Mendrisio (F. u. s. di c. del 27 ottobre 1916, nº 253, pagina 1638, e del 26 luglio 1933, nº 172, pagina 1824), comunica: Che la municipalità di Mendrisio ha nominato a membro del consiglio di amministrazione Ospitaliero Riccardo Rossi fu avv. Felice, avvocato e notaio, da Arzo, domiciliato a Mendrisio, in sostituzione di Innocente Andreoni uscente per compiuto sessennio, la cui firma è quindi estinta. Il consiglio di amministrazione comunica inoltre che la presidenza del consiglio stesso viene assunta da Giuseppe Torriani fu Salvatore. La firma sociale come precedentemente pubblicato, spetta al presidente o ad un membro del consiglio d'amministrazione col segretario, oppure ad un membro con un altro membro del consiglio stesso. Il consiglio d'amministrazione resta così composto: Giuseppe Torriani fu Salvatore, presidente, avv. Siro Mantegazza fu Giuseppe, membro, avv. Riccardo Rossi fu avv. Felice, membro, Nicola Torriani fu Giuseppe, segretario.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Education de jeunes filles. — 1934. 8 septembre. La société coopérative **Institut Mon Séjour,** dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. du 15 décembre 1928), fait inscrire qu'ensuite du décès de Sylvie de Werra, vice-présidente, celle-ci a été remplacée par Paul Fleury, de Mervelier, curé, à Aigle. La signature de Sylvie de Werra est en conséquence radiée. Paul Fleury engage la société par sa signature individuelle.

8 septembre. La **Compagnie du Chemin de fer électrique Aigle-Ollon-Monthey,** société anonyme dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. du 11 décembre 1928), fait inscrire: Ensuite de démission, Alphonse Dubuis, de Corbeyrier, ancien conseiller d'Etat, domicilié à Lausanne, et ensuite de décès, Alexis Gilliéron, de Ropraz, ancien préposé aux poursuites et faillites, à Aigle, ne font plus partie du conseil d'administration. Alphonse Dubuis a été remplacé par Paul Perret, conseiller d'Etat, d'Essertines s. Yverdon, domicilié à Lausanne, et Alexis Gilliéron, comme membre du conseil par André Cattin, gérant de l'agence d'Aigle de la Société de Banque Suisse, des Bois (Jura Bernois), domicilié à Aigle. Alexis Gilliéron a été remplacé comme secrétaire du conseil par Jules Petitmermet, chef d'exploitation, d'Yvorne, domicilié à Aigle, déjà inscrit. Les signatures conférées à Alphonse Dubuis, et à Alexis Gilliéron sont radiées. Paul Perret et André Cattin engagent la société par leur signature collective, avec un autre membre du conseil et le chef d'exploitation.

Bureau de Cully

8 septembre. La raison individuelle **Albert Massy, successeur de Gustave Fonjallaz & Cie,** commerce de vins en bouteilles, à Epesses (F. o. s. du c. du 6 juin 1919, n° 133, page 976), fait inscrire que son inscription est modifiée comme suit **Albert Massy, commerce de vins de Lavaux.**

Boulangerie, épicerie, café. — 8 septembre. La raison individuelle **Victor Chevalley,** pinte, boulangerie, épicerie, débit de sel, tabacs, à Forel-Lavaux (F. o. s. du c. du 18 novembre 1920, n° 291, page 2179), fait inscrire que son genre de commerce est modifié comme suit: Boulangerie, épicerie et Café de la Poste, à Forel-Lavaux.

Bureau de Lausanne

7 septembre. Sous la raison sociale **Photo-Métropolis S. A.,** il a été fondé une société anonyme ayant pour but l'exploitation du commerce de la photographie, comprenant la photographie artistique, industrielle, la photographie de couleur, les travaux d'amateurs, ainsi que l'achat et la vente de tous appareils, articles et fournitures se rattachant à l'art photographique. Les statuts datent du 6 septembre 1934. Le siège de la société est à Lausanne et sa durée est illimitée. Les publications se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de l'administrateur lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'une personne. Si ce conseil est composé de deux ou plusieurs personnes ou qu'un directeur soit désigné, la société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature collective d'un administrateur et du directeur. Il est désigné un seul administrateur en la personne de Maurice fils de Louis Huguenin, de La Sarraz (Vaud) et du Locle (Neuchâtel), technicien, à La Sarraz. Bureau de la société: à Lausanne, Galeries St-François.

Alimentation, liqueurs, vins. — 7 septembre. **Paulin Pouillot société anonyme,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 août 1934). Le conseil d'administration a décidé que la société sera dorénavant valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs Paulin Pouillot et Max Bangerter, le troisième administrateur Arnold Bangerter n'a pas la signature sociale.

Liqueurs, vins, spiritueux. — 7 septembre. **Francis Weber, Société anonyme,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 avril 1934). L'assemblée générale du 4 septembre 1934 a pris acte du décès de l'administrateur Francis Weber, dont la signature est radiée, en son lieu et place, a été nommé comme seul administrateur Louis Henry-Weber, de Vullierens, liquoriste, à Lausanne, jusqu'ici directeur, lequel a la signature individuelle en qualité de seul administrateur.

Bureau d'Orbe

Confections, épicerie, mercerie, etc. — 7 septembre. La raison **Louis Carey fils,** confections, épicerie, mercerie, chaussures, fers, etc., à Lignerolle (F. o. s. du c. n° 32 du 6 mars 1883, page 242, et n° 237 du 12 août 1896, page 937), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Epicerie, mercerie. — 7 septembre. Le chef de la maison **Vve Louis Carey,** à Lignerolle, est Marie fille d'Henri Flaction, veuve de Louis Carey, originaire de France, domicilié à Lignerolle. Epicerie, mercerie.

7 septembre. La raison **A. Damond, boucher,** dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 202 du 31 août 1915, page 1191), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Coiffeur, cigares, etc. — 7 septembre. La raison **A. Froelicher,** à Vallorbe, coiffeur, parfumerie, tabacs, cigares, etc. (F. o. s. du c. n° 37 du 15 février 1909, page 250), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Tabacs, quincaillerie, papeterie. — 7 septembre. Le chef de la maison **Augustine Froelicher,** à Vallorbe, est Augustine fille de feu Henri Golay, veuve d'Arnold Froelicher, originaire de Fribourg, domiciliée à Vallorbe. Tabacs, cigares, articles pour fumeurs, articles de fantaisie, quincaillerie et papeterie.

Laiterie. — 7 septembre. La raison **Paul Golay-Favre,** laiterie, à La Praz (F. o. s. du c. n° 300 du 8 décembre 1921, page 2368), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7 septembre. Le **Moulin Agricole de Chavornay,** société coopérative dont le siège est à Chavornay (F. o. s. du c. n° 399 du 22 octobre 1903, page 1594, et n° 187 du 13 août 1923, page 1593), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 8 mai 1932, il a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Paul Michaud n'a pas changé; vice-président: Emile Agassis n'a pas changé; secrétaire: Fernand Tschantz n'a pas changé; membres: Paul Miéville déjà inscrit; Héli Magnin, de Corcelles sur Chavornay, son domicile, agriculteur; Robert Fontannaz, de Bioley-Orjulaz, sous-directeur des Etablissements Pénétenciaires de la Plaine de l'Orbe, à Orbe, remplacent Paul Borgeaud et Justin Pelichet. Alfred Cholly, de Suchy, son domicile, agriculteur; Aloïs Magnin, de Corcelles sur Chavornay domicilié à Chavornay, agriculteur; Ulysse Collet, de Suchy, domicilié à Penthéréaz, agriculteur; ces trois derniers membres nouveaux. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Dans son assemblée générale du 5 mai 1929, la société a modifié ses statuts. Les faits publiés antérieurement n'ont pas subi de modifications, sauf le but qui reçoit la nouvelle teneur suivante: Le but de l'entreprise est l'exploitation rationnelle d'un moulin, éventuellement d'une huilerie, le commerce des céréales et des produits agricoles.

7 septembre. L'**Union des Sociétés de Tir de Vallorbe,** association dont le siège social est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 153 du 16 juin 1913, page 1110, et n° 107 du 9 mai 1922, page 904), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 14 août courant, elle a renouvelé son comité. L'association est actuellement engagée par le président Maurice Schmidt, ingénieur-chimiste, de Lavigny, et le secrétaire Paul Meylan, du Lieu, forestier, les deux domiciliés à Vallorbe. Le président et le secrétaire signant conjointement engagent la société vis-à-vis des tiers. Les signatures de Jules Frankfort et Emile Baudat sont radiées.

7 septembre. L'**Union des Sociétés de Vallorbe,** association, dont le siège social est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 222 du 4 septembre 1908, page 1550, et n° 187 du 12 août 1932, page 1951), fait inscrire que, dans ses séances des 21 avril 1933 et 15 janvier 1934, elle a renouvelé son comité. Les membres ayant la signature sociale collective sont actuellement les suivants: président: Roger Mouthe, originaire d'Orbe, mécanicien, domicilié à Vallorbe, remplace Lucien Auberson dont la signature est radiée; secrétaire: Louis Grobéty, de Vallorbe, juge de Paix, domicilié à Vallorbe, remplace Roger Mouthe devenu président. Le président et le secrétaire signant collectivement engagent valablement la société vis-à-vis des tiers.

Chaussures. — 8 septembre. La raison **Robert Clerc,** commerce de chaussures, à Orbe (F. o. s. du c. n° 59 du 12 mars 1934, page 653), est radiée ensuite de transfert de son siège commercial d'Orbe à Cernier (F. o. s. du c. n° 195 du 22 août 1934, page 2355).

Bureau d'Oron

5 septembre. La société coopérative dite **Fromagerie de Palézieux,** dont le siège est à Palézieux (F. o. s. du c. du 22 septembre 1927), fait inscrire que sa direction est actuellement composée comme suit: Président: Albert Dovat, de Maracon; secrétaire-caissier; Henri Zutter, de Wahlern; Membres: Louis Maillard, de Chesalles sur Oron; Léonard Décosterd, des Thioleyres et Hermann Volet, de Châtillens et des Thioleyres; tous agriculteurs, domiciliés à Palézieux. Les signatures de Paul Chamot et Aimé Chollet sont éteintes. Emile Dufey et Edouard Rouffy ne font plus partie de la direction et sont radiés. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

Bureau du Sentier

8 septembre. La **Société de Laiterie des Charbonnières,** société coopérative, dont le siège est aux Charbonnières (Le Lieu), (F. o. s. du c. du 21 décembre 1924, n° 287), fait inscrire que dans son assemblée du 24 février 1934, elle a désigné comme président: Numa Rochat, du Lieu, hôtelier aux Charbonnières, en remplacement de Samuel Rochat, démissionnaire, dont la signature est éteinte. La société est engagé vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Epicerie, etc. — 8 septembre. La raison sociale **Emile Cart,** Chez Claude (Le Lieu), épicerie et tabacs, café-restaurant (F. o. s. du c. du 25 janvier 1901, n° 27), ne faisant plus le chiffre d'affaires prescrit par le règlement, est radiée du registre en date de ce jour.

Horlogerie. — 8 septembre. La société **D. Golay société anonyme,** dont le siège est au Sentier (Chenit) (F. o. s. du c. du 26 septembre 1930, n° 225), fait inscrire que son administrateur unique, Charles Golay, industriel, précédemment à Neuchâtel, a transféré son domicile à Peseux (Neuchâtel).

Bureau de Vevey

Bricelets, biscuits. — 7 septembre. Le chef de la raison **Marie Dafflon,** à Vevey, fabrication et commerce de bricelets et biscuits (F. o. s. du c. du 13 août 1932, n° 188, page 1957), fait inscrire que ses locaux et bureau sont actuellement à la rue de Fribourg n° 16.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1934. 6 septembre. Le **Groupement des industriels en horlogerie du Val-de-Ruz,** société coopérative ayant son siège à Fontainemelon (F. o. s. du c. du 5 novembre 1919, n° 265, page 1914), fait inscrire que dans son assemblée générale du 16 décembre 1929, Maurice Favre, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, industriel, à Cernier, a été désigné pour faire partie du comité de direction, en qualite de vice-président de la société, en remplacement de Ernest Albaret, dont les pouvoirs sont éteints. Il est rappelé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président apposée collectivement avec celle du secrétaire-caissier.

Tabourets, chaises. — 6 septembre. La société en non collectif **Emile Gentil & Fils,** fabrication de tabourets et chaises, et menuiserie, à Saint-Martin (F. o. s. du c. du 28 septembre 1928, n° 228, page 1868), est dissoute. En conséquence la raison est radiée. L'actif et le passif de cette société sont repris par la nouvelle maison «Emile Gentil».

Le chef de la maison **Emile Gentil,** à Saint-Martin, est Emile Gentil, de Dompierre sur Lucens (Vaud), domicilié à Saint-Martin. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société Emile Gentil et fils, dissoute et radiée. Fabrication de tabourets et chaises, et menuiserie.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Tissus, confections. — 6 septembre. La société en nom collectif **Bloch fils et Cie,** tissus et confections pour dames, à l'enseigne «Magasins du Progrès», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 juin 1897, n° 198, et 7 janvier 1929, n° 4), est dissoute et radiée la liquidation étant terminée.

6 septembre. La société en nom collectif **Bloch et Co, Meubles Progrès,** meubles et ameublements, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 février 1920, n° 38, et 7 janvier 1929, n° 4), est dissoute et radiée la liquidation étant terminée.

Cadrans métal. — 6 septembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique dressé par René Jacot-Guillarmod, notaire, à La Chaux-de-Fonds, le 5 septembre 1934, la société anonyme **Fabrique Diala S. A.,** fabrication de cadrans métal, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 24 août 1921, n° 209, et 5 juillet 1928, n° 155), a, dans son assemblée générale extraordinaire du dit jour, revisé ses statuts et adopté par là, la modification suivante aux faits qui ont déjà été publiés. Le capital social qui était jusqu'ici de fr. 25,000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 500, est réduit de trois cinquièmes, soit de fr. 15,000 ce qui le ramène à fr. 10,000, divisé en 50 actions de fr. 200 chacune, par la réduction de fr. 500 à fr. 200 de la valeur nominale de chacune des actions. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications. Les bureaux de la société ont été transférés rue de la Charrière n° 37.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 29 août. Sous la raison sociale de **Association romande pour l'achat de bétail de boucherie (A. R. A. B. B.), section de Genève,** il s'est constitué une société coopérative, conformément au titre 27 du C. O. Les statuts portent la date du 13 juillet 1934. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. La société fait partie de l'association romande pour l'achat de bétail de boucherie (A. R. A. B. B.) ayant son siège actuellement à Lausanne, et dont elle est une des sections. La société a pour but: a) la défense des intérêts économiques des maîtres-bouchers de Genève; b) l'achat et la vente de bétail, viandes et de tous les articles se rapportant au commerce de boucherie. Cette activité n'est déployée qu'en vue de la répartition

des achats entre ses membres. Le but est économique mais non lucratif. Peuvent seuls faire partie de la société, les maîtres-bouchers détaillants, établis à Genève et faisant partie du syndicat de la boucherie de Genève. Les demandes d'admission devront être adressées par écrit au comité. Par le fait de son admission, le membre prend l'engagement moral de soutenir la société et de remplir consciencieusement toutes ses obligations. La qualité de membre se perd: 1. par décès; 2. par démission notifiée au comité par lettre recommandée avant le 30 juin pour la fin de l'année civile; 3. par cessation d'activité commerciale; 4. par exclusion prononcée par le comité dans les cas prévus aux statuts. La perte de la qualité de membre par exclusion entraîne celle de toute prétention à l'avoir social et de tous droits quelconques vis-à-vis de la société. Le fonds de garantie est constitué par des parts d'une valeur de fr. 200 et de fr. 100. Chaque membre est tenu de souscrire l'une ou l'autre de ces parts, suivant l'engagement pris par lui pour les achats de marchandises. L'assemblée générale fixe la répartition et le nombre de ces parts. Les parts sont nominatives et ne peuvent en aucun cas être cédées à des tiers. Les membres démissionnaires et les héritiers des membres décédés auront droit au remboursement des parts qu'ils auront souscrites, cependant si à l'époque de la sortie d'un sociétaire, le fonds de garantie se trouvait diminué par suite de pertes ou pour toute autre raison, les sociétaires démissionnaires et les héritiers des sociétaires décédés ne pourront réclamer que la portion de capital afférente à chaque part en se basant sur le compte de l'année courante et qui sera approuvé par l'assemblée générale. Pour faire face aux frais généraux de la société, il sera retenu sur chaque livraison faite aux membres, par la société, une certaine somme fixée chaque année par l'assemblée générale. Le taux de la cotisation sera fixé chaque année par l'assemblée générale. Cette cotisation pourra même être supprimée par la dite assemblée si les ressources le permettent. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. le comité; 3. les vérificateurs des comptes. Le comité se compose de 5 membres au minimum. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle, quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par son avoir social. Les comptes sont arrêtés le 31 décembre de chaque année. Le bilan doit être établi suivant les dispositions de l'art. 656 du C. O. concernant les sociétés anonymes. Le fonds de garantie étant déposé en banque, l'intérêt payé par celle-ci sera entièrement ristourné aux sociétaires suivant la valeur des parts. Après déduction des frais généraux et de toutes les charges sociales, le trop perçu des retenues sera ristourné aux sociétaires à la fin de l'exercice annuel, au prorata du montant des livraisons qui leur ont été faites. Le comité est composé d'Alphonse Forrer, président, de et à Genève; Auguste Dunand, secrétaire, français, à Genève; Henri Schiffmann, de et à Genève; Jean Breu, d'Oberegg (Appenzell), à Genève; Louis Decerier, de et à Genève; Gustave Pisteur, de Carouge, à Genève; Louis Fazan, d'Apples (Vaud), à Genève; Xavier Küng, de et à Genève, et Auguste Revillard, de Genève, à Carouge, tous maîtres bouchers. Adresse de la société: Avenue Pictet de Rochemont 16, au domicile du président.

Entreprise de construction de bâtiments, etc. — 7 septembre. La société en nom collectif « L. M. Bouët et Cie », entreprise de construction de bâtiments et de travaux publics, à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1933, page 2275), est déclarée dissoute depuis le 31 août 1934. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **L. M. Bouët et Cie, en liqon**, par les trois associés continuant à signer collectivement à deux. Adresse de la société en liquidation: Quai Charles Page s. n.

Entreprise de construction de bâtiments, etc. — 7 septembre. Le chef de la maison **Louis Foudral**, à Genève, est Louis-Marc-Eugène Foudral, de Genève, domicilié à Collonge-Bellerive, séparé de biens d'Emma-Louise née Corboz. Entreprise de construction de bâtiments et de travaux publics. Quai Charles Page s. n.

7 septembre. **Société Immobilière Amat-Prieuré**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 26 février 1921, page 428). Adresse actuelle de la société: Avenue Blanc 38, au domicile professionnel d'Antoine Gini, administrateur.

Cuirs, etc. — 7 septembre. La société en nom collectif **G. Küpfer et Cie**, commerce de cuirs, maroquinerie et accessoires, à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1932, page 2818), est déclarée dissoute depuis le 7 septembre 1934. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

7 septembre. La société anonyme **SOCCOM, Société de Finance Commerciale S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 30 mai 1934, page 1451), donne procuration collective à Marcel Dreyfus, de Pizy (Vaud), à Genève. Celui-ci signera collectivement avec l'une des autres personnes autorisées. Il n'est rien changé aux pouvoirs individuels de Vilem Stein, administrateur-délégué (inscrit). Le président du conseil est Vilem Stein et le secrétaire Marcel Rehfous, tous deux administrateurs inscrits.

7 septembre. **La Photographie pour Tous S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1933, page 1282). Marcel Chevallier, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Henri Bressler (inscrit) reste donc seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle.

7 septembre. **Société Immobilière Rue Dizerens-Square**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 28 décembre 1929, page 2562). Adresse de la société: Bd. Georges Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

7 septembre. **Société Immobilière des Alpes**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1922, page 1938). Les administrateurs Jeanne Bartholoni, démissionnaire, et Oscar Gallone, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Armand Martin (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie Armand Martin).

7 septembre. **L'Association de Laiterie de Bourdigny-Choully**, société coopérative ayant son siège à Bourdigny (Satigny) (F. o. s. du c. du 13 juin 1913, page 1096), a, dans son assemblée générale du 30 mars 1926, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels la société conserve la même dénomination et son siège à Bourdigny (Satigny). La durée de la société n'est pas limitée. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts professionnels de ses membres, d'adhérer à tout mouvement coopératif concourrant à ce but et notamment de faire partie des Laiteries Réunies (L. R.). La société peut toujours recevoir de nouveaux membres. Pour devenir membre de la société, il faut: a) en adresser par écrit la demande au président du comité; b) indiquer le nombre de vaches sur lequel l'inscription devra être prise; c) adhérer aux statuts et les signer. Cette adhésion est implicitement donnée par le seul fait d'apporter du lait à la société après y avoir été autorisé; d) être admis par le comité de la société et par celui de la direction des L. R. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire doit payer un droit d'entrée de fr. 50 par vache; ce droit sera perçu sur le nombre maximum de vaches qu'il aura possédées pendant les deux années qui suivront son entrée; il est versé à fonds perdu. Si du fait de l'entrée d'un nouveau sociétaire, les L. R. réclament une prise de nouvelles parts, la société supporte entièrement cette souscription de parts. Tout sociétaire qui supprimera ses apports réguliers de lait pendant plus de six mois, sans motifs valables, sera considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société en notifiant sa démission par écrit, au comité, au moins trois mois avant la fin d'un exercice. La retraite ne peut avoir lieu, en principe, qu'à la fin d'un exercice, mais exceptionnellement les fermiers pourront en sortir à la fin de leur bail, et les propriétaires qui vendent leurs fonds, le jour de la prise de possession de leur propriété par leur acquéreur; ils sont tous astreints à un délai d'avertissement de trois mois et à défaut redevables de toute indemnité que de droit. Un sociétaire qui se retire ne peut prétendre qu'au paiement de 50 % des sommes inscrites à son actif dans les registres de la société, après quoi l'inscription sera radiée. Tout sociétaire qui ne remplirait plus ses obligations envers la société pourra être exclu par l'assemblée générale. Dans ce cas, il n'aura droit qu'à la moitié de la somme payée à un sociétaire sortant. Les sociétaires ne peuvent ni céder, ni aliéner leurs droits sans le consentement de l'assemblée générale. En cas de mort d'un sociétaire, ses droits passent à ses héritiers. En cas de vente de propriété par un sociétaire, ses droits peuvent passer à l'acquéreur, sous réserve de ratification par l'assemblée générale. La société a pour organe: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 5 à 9 membres. Le comité nomme chaque année, parmi ses membres, un président, un vice-président, un secrétaire-caissier (ce dernier pouvant être pris en dehors du comité) et les délégués à l'assemblée générale des L. R. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire-caissier. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle, ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Le capital social est variable; il est formé par des retenues faites sur le produit des apports de lait des sociétaires, et sur les autres recettes de la société pour acquérir le matériel, le local de coulage et ses installations, ainsi que les parts des L. R., etc. Pour l'acquisition des parts de L. R. la société pourra contracter un emprunt dont l'amortissement devra avoir lieu en quinze ans au plus. A cet effet, elle procédera à des retenues comme il est dit ci-dessus. Lors de l'adoption des nouveaux statuts, l'actif net de la société (non compris les parts de jouissance des L. R.) a été attribué à chaque sociétaire au prorata du nombre de litres qu'il a apporté à la société depuis l'entrée de celle-ci dans les Laiteries Genevoises Réunies ou les Laiteries Réunies. Puis subséquemment, à la fin de chaque année, il sera procédé de même à l'attribution en faveur des sociétaires des sommes employées: a) à l'amortissement des dettes de la société; b) à des souscriptions de parts des L. R. payées au moyen de prélèvements sur le trop retenu et acquis à la société. Ces répartitions se feront au prorata du nombre de litres apportés chaque année. Les sommes attribuées à chaque sociétaire seront inscrites dans un registre ad hoc et avis lui sera donné dans le délai d'un mois. Elles donneront droit à un intérêt égal à celui payé par les L. R. pour les parts. L'année sociale commence le 1er janvier et finit le 31 décembre. Le comité fait dresser chaque année un bilan et un compte de profits et pertes, conformément à l'art. 656 du C. O. relatif aux sociétés anonymes. Sur le produit de la vente du lait des sociétaires et les autres recettes de la société, il sera prélevé une somme suffisante pour solder: 1. les frais généraux annuels; 2. les frais de transport du lait; 3. le service des intérêts et des amortissements de l'emprunt notamment pour ce dernier à raison de $^1/_{15}$ par année. Le surplus sera réparti proportionnellement aux apports annuels de lait de chaque sociétaire au moyen de versements approximatifs à la fin de chaque mois et définitivement après l'assemblée générale. Le comité est actuellement composé de: Frédéric Graber, président, agriculteur, de Sigriswil (Berne), à Bourdigny (Satigny); Louis Blanc (inscrit) nommé secrétaire-caissier, agriculteur, de Soral, à Bourdigny (Satigny); Frédéric Garnier, agriculteur, de Satigny, à Choully (Satigny); Charles Plan, agriculteur, de Russin, à Bourdigny (Satigny); Charles Lambercy, agriculteur, de Satigny et Valeyres sous Rances (Vaud), à Satigny; Marcel Penet, agriculteur, de Satigny, à Choully (Satigny); François Revaclier, agriculteur, de Laconnex, à Bourdigny-dessus (Satigny), et Edmond Vullicz, agriculteur, de Crans (Vaud), à Bourdigny (Satigny). Les anciens membres du comité François Gros, Louis Garnier, Jules Plan, Joseph Coissard, Marc Plan, Louis Sulliger, Louis Forestier et Louis Duperrex sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints.

Comestibles, etc. — 7 septembre. Inscription d'office faite par le préposé, conformément à l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce:

Le chef de la maisin **Henri Perret**, à Genève, est Henri Perret, de Châtelard-Montreux (Vaud), domicilié à Genève. Commerce de comestibles, poissons, vins et liqueurs. Rue du Prieuré 4.

Dépôt de pâtisserie, etc. — 7 septembre. Suivant acte dressé le 3 septembre 1934, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Aux Bonnes Choses S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation de dépôt de pâtisserie, de spécialités alimentaires et de pains de fantaisie, à l'exclusion de pain de ménage. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 4 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Paul Jourdan, expert-comptable, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Adresse de la société: Boulevard Georges Favon 35, chez l'administrateur.

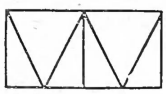
Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître
Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 105. — Registrierungsdatum: 11. September 1934.



Meier, Marguerite,
Werkstätte für kunstgewerbliche Metallarbeiten

Basel

No. 116. — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.

Dreyfuss, Fils de Moïse,
fabrique d'horlogerie « Enila »

La Chaux-de-Fonds

No. 117. — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.

Dreyfuss, Fils de Moïse,
fabrique d'horlogerie « Enila »

La Chaux-de-Fonds

No. 118. — Registrierungsdatum: 8. September 1934.

« Jif » A.-G.,
Büromaterialen en gros

Zürich

No. 119. — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.

« La Champagne » (Fabrique d'horlogerie), Louis Müller & Cie., S. A.

Bienne

No. 120. — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.

RECTA
WATCH Co. SWISS

« Recta », S. A. (Fabrique d'horlogerie),

Bienne

No. 121. — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.

« Recta », S. A. (Fabrique d'horlogerie)

Bienne

No. 122. — Registrierungsdatum: 10. September 1934.

Jessen, H. P.,
Goldschmied

Bern

No. 123. — Registrierungsdatum: 11. September 1934.

Schnurr, Josef,
Edelmetall-Erzeugnisse

Basel

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5080. — Registrierungsdatum: 10. September 1934.

Roessle, G., Nachf.,
Goldkettenfabrik

Pforzheim

No. 5087. — Registrierungsdatum: 5. September 1934.

Wilkens & Söhne, M. H., A.-G.,
Silberwarenfabrik

Hemelingen bei Bremen

No. 5088. — Registrierungsdatum: 5. September 1934.

Beck, Johann,
Silberwarenfabrik

Schwäbisch-Gmünd

No. 5090. — Registrierungsdatum: 6. September 1934.

Knoll & Pregizer,
Schmuckwarenfabrik

Pforzheim

No. 5092. — Registrierungsdatum: 7. September 1934.

Seitter, Curt,
Gold- und Silberwaren

Pforzheim

No. 5094. — Registrierungsdatum: 8. September 1934.

Grimminger, J.,
Silberwarenfabrik

Schwäbisch-Gmünd

No. 5095. — Registrierungsdatum: 10. September 1934.

Klinkosch, J. C., A.-G.,
Gold-, Silber- und Metallwarenfabrik

Wien

No. 5096. — Date de l'enregistrement: 10 septembre 1934.

Puiforcat, Société à resp. lim.,
fabrique d'orfèvrerie argent

Paris

No. 5097. — Registrierungsdatum: 10. September 1934.

Unverferth, Richard,
Bijouteriefabrik

Pforzheim

Kollektivmarken mit laufender Nummer die als Verantwortlichkeitsmarken verwendet werden
Marques collectives avec numéro courant, employées comme poinçons de maître
Marchi collettivi con numero progressivo usati come marchi d'artefice

schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1. — Date de l'enregistrement: 11 juillet 1934.

Les croix indiquent l'endroit où se trouve le numéro courant.

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (F. B.),

La Chaux-de-Fonds

Participants à la marque:

Nom	Domicile	Numéro courant
Baumgartner, Fritz, S. A.	Genève	2
Taubert & fils,	»	11
Ponti, Gennari & Cie.,	»	26

No. 5. — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.

Les croix indiquent l'endroit où se trouve le numéro courant.

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (F. B.),

La Chaux-de-Fonds

Participants à la marque:

Nom	Domicile	Numéro courant
Wenger, A. & E.	Genève	1
Baumgartner, Fritz, S. A.	»	2
Gerlach, Antoine	»	4
Croisier, Georges, succ. de Lacreuze et Cie.	»	5
Markowski, C.	»	8
Vichet, Emile	»	9
Meylan, Robert	»	10
Taubert & fils	»	11
Humbert-Droz, Edouard	»	13
Wegner, Eric	»	15
Dethurens & Schneider	»	17
Chappuis	»	18
Rigacci frères, E. & A.,	»	20
Hauck & Maury	»	21
Canova, Jean	»	22
Eggly & Cie.	»	23
Sogno, Rodolphe	»	24
Ponti, Gennari & Cie.	»	26
Klauber, Ignace	»	27
Guyot, Marcel	»	28
Weber & Cie.	»	29
Pellarin & Cie.	»	30
Lassieur, Albert	»	31
Gay frères	»	32
Meuwly, Guido	»	34

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über

die Abänderung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Durchführung der mit verschiedenen Ländern getroffenen Devisenabkommen sowie des Bundesratsbeschlusses betreffend die Durchführung des mit Deutschland abgeschlossenen Abkommens über den deutsch-schweizerischen Verrechnungsverkehr vom 26. Juli 1934.

(Vom 11. September 1934.)

Der Schweizerische Bundesrat

beschliesst:

Art. 1.

Dem Art. 7 des Bundesratsbeschlusses vom 14. Januar 1932 über die Durchführung der mit verschiedenen Ländern getroffenen Devisenabkommen wird folgende Bestimmung als Absatz 3 angefügt:

Art. 7, Abs. 3: Das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement wird ermächtigt, die zur Durchführung der mit verschiedenen Ländern getroffenen Devisenabkommen erforderlichen Verfügungen zu erlassen.

Art. 2.

Art. 8, Abs. 4 des gleichen Bundesratsbeschlusses wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 8, Abs. 4: Wer den vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement erlassenen Verfügungen zuwiderhandelt oder in anderer Weise in der Schweiz die zur Durchführung dieses Beschlusses getroffenen behördlichen Massnahmen hindert oder zu hindern versucht.

Art. 3.

Dem Art. 10 des Bundesratsbeschlusses vom 27. Juli 1934 über die Durchführung des mit Deutschland abgeschlossenen Abkommens über den deutsch-schweizerischen Verrechnungsverkehr vom 26. Juli 1934 wird folgende Bestimmung als Absatz 3 angefügt:

Art. 10, Abs. 3: Das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement wird ermächtigt, die zur Durchführung des mit Deutschland abgeschlossenen Abkommens über den deutsch-schweizerischen Verrechnungsverkehr mit Anlagen erforderlichen Verfügungen zu erlassen.

Art. 4.

Dem Art. 11 des gleichen Bundesratsbeschlusses wird folgende Bestimmung als Absatz 5 eingefügt:

Art. 11, Abs. 5: Wer den vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement erlassenen Verfügungen zuwiderhandelt oder in anderer Weise in der Schweiz die zur Durchführung dieses Beschlusses getroffenen behördlichen Massnahmen hindert oder zu hindern versucht.

Art. 5.

Dieser Beschluss tritt am 12. September 1934 in Kraft.

213. 12. 9. 34.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant

l'arrêté du Conseil fédéral relatif à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises, ainsi que l'arrêté du Conseil fédéral relatif à l'exécution de l'accord pour la compensation des paiements germano-suisses, du 26 juillet 1934.

(Du 11 septembre 1934.)

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

Article premier.

L'article 7 de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 janvier 1932 relatif à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises est complété par un troisième alinéa, ainsi conçu:

Art. 7, 3e al. Le département fédéral de l'économie publique est autorisé à édicter les prescriptions nécessaires à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises.

Art. 2.

L'article 8, 4e alinéa, de l'arrêté précité est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 8, 4e al. Celui qui aura contrevenu aux prescriptions édictées par le département fédéral de l'économie publique ou aura entravé ou tenté d'entraver de quelque autre façon en Suisse les dispositions prises par l'autorité pour l'exécution du présent arrêté.

Art. 3.

L'article 10 de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 juillet 1934 relatif à l'exécution de l'accord pour la compensation des paiements germano-suisses du 26 juillet 1934 est complété par un troisième alinéa ainsi conçu:

Art. 10, 3e al. Le département fédéral de l'économie publique est autorisé à édicter les prescriptions nécessaires à l'exécution de l'accord pour la compensation des paiements germano-suisses, avec annexes.

Art. 4.

L'article 11 de l'arrêté précité est complété par un cinquième alinéa ainsi conçu:

Art. 11, 5e al. Celui qui aura contrevenu aux prescriptions édictées par le département fédéral de l'économie publique ou aura entravé ou tenté d'entraver de quelque autre façon en Suisse les dispositions prises par l'autorité pour l'exécution du présent arrêté.

Art. 5.

Le présent arrêté entre en vigueur le 12 septembre 1934.

213. 12. 9. 34.

Deutsch-schweizerisches Clearing

(Mitteilung der Schweizerischen Nationalbank in Zürich.)

Wie festgestellt werden musste, versuchen immer wieder Vertreter deutscher Firmen persönlich von Schweizergeschäften geschuldete Beträge einzukassieren. Wir erinnern daran, dass solche Direktzahlungen im Widerspruche stehen mit den Bestimmungen des deutsch-schweizerischen Verrechnungsabkommens und gemäss Art. 11 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1934 strafbar sind.

213. 12. 9. 34.

Norwegen — Einfuhrverbot

Durch Erlass der norwegischen Regierung ist die Einfuhr von Automobilen, Chassis und Karrosserien ab 5. September verboten. Die Einfuhr kann nur noch gegen eine vom Handelsdepartement erteilte Bewilligung geschehen. Dabei wird eine Lizenzgebühr von ½ °/₀₀ des deklarierten Wertes erhoben. Diese Massnahme ist eine Folge der gegenüber dem Vorjahr stark angewachsenen Einfuhr von Automobilen. 213. 12. 9. 34.

Palästina — Zolländerungen

Laut einer Mitteilung unseres Konsulates in Jaffa sind auf Grund der «Customs Tariff (Amendment) Ordinance (No. 4), No. 26 of 1934», mit Wirkung ab 23. August 1934 die Zölle auf Seiden- und Kunstseidenartikeln erhöht worden. Ueber Einzelheiten gibt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements auf Anfrage hin Auskunft. 213. 12. 9. 34.

Venezuela — Neuer Zolltarif

Am 16. August ist in Venezuela ein neuer Zolltarif in Kraft getreten. Während der bisherige Tarif 716 Positionen aufwies, zählt der neue Tarif nur noch 581 Nummern. Eine Vergleichung zwischen den beiden Tarifen ist daher nicht leicht. Für eine Reihe von Waren, wie z. B. Baumwoll-, Leinen-, Seiden- und Wollgewebe und -artikel, alkoholische Getränke, Parfümeriewaren, Zigaretten usw., sind die bisherigen Zölle zum Teil wesentlich erhöht worden. Für die chemischen Produkte, sowie für die Maschinen, Apparate, Uhren usw., trat in allgemeinen nur eine Verschiebung in den Tarifnummern ein.

Auf Waren, die bis zum 16. September von einem ausländischen Hafen nach Venezuela verschifft werden, finden wohl die neuen Zollansätze Anwendung, dagegen unterliegen sie keiner Strafe, wenn die Deklaration nicht genau dem Wortlaut des neuen Tarifs entspricht. Für spätere Sendungen ist dagegen wie bisher sehr zu beachten, dass die Angabe der Waren in den Konsularfakturen usw. in spanischer Sprache erfolgen und genau dem Zolltariftext entsprechen muss, ansonst schwere Bussen zu erwarten sind. Es empfiehlt sich daher, sich von den Bestellern genaue Weisungen für die Angaben in den Zolldeklarationen und Konsularfakturen hinsichtlich der Warenbezeichnung geben zu lassen (siehe Artikel «Vénézuéla. — Remarques générales et renseignements commerciaux», in den «Wirtschaftlichen Mitteilungen» der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Nr. 28 vom 23. Juli 1930).

Nähere Auskunft über bestimmte Waren erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 213. 12. 9. 34.

Handelsvertrag zwischen den Vereinigten Staaten und Kuba

Am 24. August ist zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und Kuba ein neues Handelsabkommen vereinbart worden, das ab 3. September das frühere Abkommen vom 11. Dezember 1902, samt Zusatzvereinbarungen, ersetzt.

Wie das Abkommen von 1902, enthält auch der neue Vertrag eine grosse Anzahl von Zollermässigungen, die sich die beiden Staaten ausschliesslich gewährten und auf die demnach wie bisher die in Verträgen mit andern Ländern figurierende Meistbegünstigungsklausel nicht Anwendung finden soll.

Durch das neue Abkommen sind u. a. die bisherigen kubanischen Vorzugszölle bezw. Zollermässigungen zugunsten der Vereinigten Staaten für Baumwollgarne, -gewebe und -waren, Kunstseidegarne, -gewebe und -waren, Wollwaren, Seidengarne und seidene Wirkwaren erhöht worden. Ausserdem erhielten die Vereinigten Staaten erweiterte Zollermässigungen für Personenautomobile, Radioapparate, Filmapparate, Maschinen und Apparate für die Industrie, sowie Schreib-, Rechen- und andere Bureaumaschinen. Erhöhte Zollermässigungen ergeben sich ferner für gewisse chemische Produkte, sowie für pharmazeutische Spezialitäten, Farben, Tabakwaren usw. 213. 12. 9. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. September an — Cours de réduction dès le 12 septembre

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 68.20; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 122.—; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 94.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 207.80; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.70; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.30.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 36. **Neue Beitritte — 8. IX. 1934 — Nouvelles adhésions**

Affeltrangen: VIII c. 1846 Verein ehemaliger Sekundarschüler von Affeltrangen. **Alpnach Dorf:** VII. 5952 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition. **Andeer:** X. 2963 Verkehrsverein Andeer. **Basel:** V. 3908 Alioth, Peter R. — V. 2468 Enders, Maria. — V. 8733 Forster, Wilhelm. — V. 2492 Gaukel, Hans, Kaufmann. — V. 11155 Graf, E., Apéro-Produkte. — V. 6833 Handharmonika-Club «Baslerdybli». — V. 7884 Hofer, Ernst, Bedachungsgeschäft. — V. 1612 John, J. A., A.-G., Erfurt, Generalvertretung. — V. 12992 Jung, Rösly, Robes. — V. 776 Krippe St. Theodor. — V. 2311 Kronenberg & Rickenbacher, techn. Vertretungen Lörrach, Zweigbureau Basel. — V. 10958 Maas, Ewald, Werbekunst. — V. 2085 Michel-Widmann, Margaretha, Gewürzfabrikation. — V. 829 Nordmann, Jaki & Moritz. — V. 12200 Pfadfinderabteilung Zytröseli, Stamm Ramstein. — V. 5017 Rüttimann, J. — V. 12501 Sarasin, Rosalie. — V. 6114 Scheidegger, Siegfried, Dr. — V. 12979 Schneider-Heusi, Aug. Ed., Buchdruckerei, Buchbinderei & Bildereinrahmungsgeschäft. — V. 12993 Schüler, Hanna, Frau — V. 11654 Sperrag, Sperrholz- & Isolierplatten. — V. 12981 Textil-Emballagen A.-G. — V. 12973 Venzin, A., V. Z. Blechemballagen und Metallwarenfabrik. — V. 12984 Weil-Brunschwig, David. — V. 12989 Winterstein, Alfred, Dr., Priv.-Doz. — V. 1849 Würger, Berthold. **Beggingen:** VIII a. 195 Greutmann, Otto, Kunststeingeschäft. **Bern:** III. 10190 Bataillonstag 138. — III. 10196 Dünki, H. — III. 10125 Kylewer, W. A., Pflegerin. — III. 10194 Losverkauf der bern. Jugendwerke. — III. 1003 Sudan, C., Secrétaire C. F. F. — III. 983 Wanner, Berta, Herren- & Damenschneiderei. — III. 10202 Winz, A., Metzgerei, Bümpliz. — III. 10199 Zeller, E., Notar. **Berschis:** X. 2956 Runoth A.-G. Chemische Industrie Berschis. **Biel:** IV a. 2423 Etablissement Novo, L. Wetter. — IV a. 2445 Rudin, F., Froebel-Lehrmittel, Vertretungen. **Bondry:** IV. 1706 Rau, Georgette. **Brunnen:** VII. 5657 Thumiger-Canonica, Jos., Weine. **Buchs** (St. G.): IX. 3703 Bundesbahnen, Schweiz., Wechselstube Bahnhof. **La Chaux-de-Fonds:** IV b, 965 C. F. F. gare, service voyageurs. **Chur:** X. 2971 Blumen-, Gemüse- & Obstausstellung Chur. — X. 2951 Markoff, A., Dr. med. dent., Zahnarzt. — X. 2973 Tschupp, Armin, Dr., Professor. — X. 2967 Veraguth Söhne, vorm. R. Veraguth-Klahn, Möbelwerkstätte, Aussteuer- & Bettwarengeschäft. — X. 2968 Weber-Schmid, Gottfr., General-Agentur. **Cologny:** I. 6653 Bovey, Jean Charles, représentations. **Cormoret:** IV a. 2952 Recette municipale. **Cully:** II. 6462 C. F. F. gare. **Davos:** X. 2966 Genossenschaft Handelshof. — X. 2945 Henkes-Vreeswijk, J. B., Frau, Villa Beata. — X. 2965 Schweiz. Automobilclub, Ortsgruppe Davos. **Degersheim:** IX. 4927 Roth, Alfred, Rauchwaren. **Diesbach** (Gl.): IX a. 1069 Musikgesellschaft «Tödi». **Ebikon:** VII. 5968 Marty, G., Metzgerei-Wursterei. **Elgg:** VIII b. 2385 Ertl, Fridolin, Zündholzfabrik. **Engelberg:** VII. 6199 Hess, Karl, Malergeschäft & Farbenhandlung. — VII. 5041 Wubbe, F. **Feldbach:** VIII. 24073 Tresfarin A.-G. **Flawil:** IX. 6163 Schweiz. Kaminfegermeister-Verband, Unterstützungsfonds. **Flüelen:** VII. 2541 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition. **Fluns:** X. 2960 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition. **Frenkendorf:** V. 12985 Turnverein. **Gais:** IX. 6546 Tischhauser, Anton, Arzneimittel-Versand. **Genève:** I. 6654 Baltassat, C. H. — I. 6650 Barcellini, Marcel, entrepreneur. — I. 6648 Frei, Otto, électrotechnicien. — I. 6655 Grière, J. Ch. — I. 6656 Hofer, R., & F. Frey, carrosserie. — I. 5074 Im Obersteg, Louisa, machines à écrire d'occasion. — I. 6647 Kuffer, Paul, cordonnerie. — I. 6652 Rey, A. J., agent général d'assurances. **Glarus:** IX a. 97 Fremdenblatt «Glarnerland und Walcusee», **Buchdruckerei J. Spälti & Cie.** — IX a. 1091 Sidler, Hans, mech. Wagnerei & Schmiede. **Glarus:** IX a. 1088 Hilfskasse der Grenzbesetzungskompagnie III/85. — IX a. 1089 Staub-Tschudy's Erben, H., Malergeschäft. **Goldach:** IX. 4612 Landwirtschaftl. Genossenschaft Goldach & Umgebung. **Gossau** (St. G.): IX. 6730 Kotz, Thomas. **Grand-Lancy:** I. 6651 Geisendorf-Des-Gouttes, Dr. **Heerbrugg:** IX. 6982 Moser, W. G., Central. **Herrliberg:** VIII. 24119 Sailer, Rudolf. **Jenins:** X. 2958 Johanni-Pitschi, Andreas, Weinbau. **Kleinlützel:** V. 12991 Dreier, Jos., Hammerschmiede. **Klosters:** X. 2959 Scheidegger-Huber, Joh. Jos. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 24109 Berger, Ernst, Bau- & Kunstschlosserei. **Langnau** (Bern): III. 10136 Friedrich, Otto, Dr. med., prakt. Arzt. **Laufenburg:** VI. 4439 Schweiz. Bundesbahnen, Güterexpedition. **Lausanne:** II. 6463 «A la Fermière» S. A. ci-devant Ch. Rigoud. — II. 6471 Beghini, E., Mme, bureau de placement «L'Espérance». — II. 6470 Chapallaz & Genier, gypserie-peinture. — II. 6456 «Maison Suzanne» Haute Couture Melles Huguenin & de Cérenville. — II. 6472 Marti, Charles. — II. 6466 Racine-Türke, Maurice, comptable. — II. 6452 Vogt, Charles, huiles & graisses industrielles, fournitures pour l'Auto. **Liestal:** V. 10103 Schweiz. Vereinigung für Anormale, Kartenspende Baselland. **Lutry:** II. 6461 Biscuiterie du Léman S. A. **Luzern:** VII. 5311 Bay, Hans, Zahntechn. Laboratorium. — VII. 6198 Militärsanitäts-Verein Luzern & Umgebung. — VII. 2303 Neuenschwander, R., Chem.-techn. Produkte, Vertretungen. **Märstetten:** VIII c. 1838 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition. **Mels:** X. 2961 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition. **Montreux:** II b. 459 Cattin, Frida, bureau de placement. **Münsingen:** III. 10200 Eyer, Fritz, Sägerei und Holzsohlenfabrik. **Neuchâtel:** IV. 782 C. F. F., service des voyageurs. — IV. 809 Union pour le Réveil (Emile Schürch). **Nidau:** IV a. 2176 Schüpbach, Fritz, Schuhmachermeister. **Niedergösgen:** V b. 470 «Tesag» Aktiengesellschaft für Türen & Edelholzsperrplatten. **Nyon:** I. 6649 Mühlethaler, Paul, Dr. ès sciences. **Olten:** V b. 607 Hälg, Josef, Massgeschäft. — V b. 680 Kyburz & Mathys, Büromaschinen. **Porrentruy:** IV a. 2957 Maison Piaget. **Pully:** II. 6473 Krause, Gertrude, Mme. **Reichenburg:** IX a. 1092 Schirmer-Brändli, Laurenz. **Rheinfelden:** V. 12990 Europa-Union, Sektion Rheinfelden. **Richterswil:** VIII. 23314 Wälti-Keller, Paul, Kaufmann. **Riehen:** V. 8858 Kündig-Stehlin, N. **Rohrmatt:** VII. 6140 Schwingervereinigung Wiggertal. **Rothrist:** V b. 1208 Jugendwerk der Aargauer Guttempler (I. O. G. T.). **St. Gallen:** IX. 6083 Backes, Ernst. — IX. 6983 Bataillons-Tagung 82. — IX. 6987 Buck, Carl, Masseur. — IX. 6992 Diethelm, Otto, Phirondelle. — IX. 616 Heuberger, Carl, Gärtnerei Heiligkreuz. — IX. 6625 Konkursmasse Verl. Ad. Büchi, Internat. Transporte. — IX. 6353 Schmid, Kurt, Elektrotechniker. — IX. 6988 Wachter, Ernst. — IX. 6984 Wiesendanger-Grob, A. — IX. 6993 Zentralstelle für deutschschweiz. Christl. Vereine junger Männer. **St-Imier:** IV b. 209 Schneeberger, Marcel, agence de charbonnage. **Samaden:** X. 2964 Venzi, A., Vertretungen, Kommission. **Sargans:** X. 2969 Aktiengesellschaft Fix Ideal. **Schaffhausen:** VIII a. 1611 Bundesbahnen, Schweiz., Einnehmerei. — VIII a. 1465 Jägervereinigung des Kantons Schaffhausen. — VIII a. 1732 Kantonalverband für Ornithologie. — VIII a. 1924 Turnsektion des Kaufmännischen Vereins. **Sent:** X. 2970 Lansel, Emil, Weinhandlung. **Seon:** VI. 4442 Schweiz. Bundesbahnen, Güterexpedition. **Steffisburg:** III. 10197 Rupp, Fr., Photographie. **Tavannes:** IV a. 2599 C. F. F., gare aux marchandises. **Thalwil:** VIII. 24124 Baumann, Heinrich, Uhrmacher & Optiker. **Thun:** III. 10175 Herbarium-Club Thun. — III. 3745 «Perla» Produkte, Depot Thun, W. Schwab. **Thusis:** X. 2954 Central-Garage Thusis, Frischknecht & Hürlimann. **Uetikon:** VIII. 24146 Bundesbahnen, Schweiz. Güterexpedition. **Uznach:** IX. 6990 Benediktinermissionäre. **Uzwil:** IX. 6986 Lafont, A., Dr., Advokaturbureau. **Wädenswil:** VIII. 4639 Schuchard, Otto J., Handelsagentur. **Wald** (Zch.): VIII. 24123 Immobiliengenossenschaft Hinternord in Liq. **Weite:** IX. 6382 Ammann-Lehmann, Fischzuchtanstalt. **Willisau:** VII. 5845 Waiscnamt Willisau-Land. **Winterthur:** VIII b. 2314 Boos, S. K., Pédicure. — VIII b. 2387 Egg, Emil. — VIII b. 2386 Verlag Silvia, Inh. M. Dingetschweiler. — VIII b. 2151 Wipf, Berty. **Wolfhalden:** IX. 4943 Walser, Emma, Bäckerei & Konditorei. **Zäziwil:** III. 10198 Boss, Werner, Elektrische Installationen. **Zihlschlacht:** VIII c. 1843 Bruggesser, T. A., Mittler-Verlag. **Zimmerwald:** III. 10201 Guggisberg, E., Gemeindeschreiber. **Zofingen:** VI. 4444 Parität. Arbeitslosenversicherungskasse des Bez. Zofingen. **Zürich:** VIII. 21070 Bildungsausschuss der sozialdemokr. Partei der Stadt Zürich. — VIII. 11522 von Blarer, Anton Ernst. — VIII. 24085 Bund der Jünglings- & Männervereine der B. M. K. der Schweiz. — VIII. 4717 Bundesbahnen, Schweiz., Wechselstube Hauptbahnhof. — VIII. 24129 Fischer, Alfred, «Elementa-Uhren». — VIII. 24144 von Frankenberg, Max. — VIII. 23225 Fuchs, David, Kaufmann. — VIII. 24106 Geissler, Karl, Präzisionsuhrmacher. — VIII. 24069 Genossenschaft für Invaliden- & Gebrechlichenarbeit. — VIII. 24137 Hablützel-Frei, Heinrich, Vertretungen. — VIII. 24140 Hefti-Verlag. — VIII. 23172 Huber-Menger, Walter, Spenglerei. — VIII. 24141 Immobilien-Finanz-Gesellschaft. — VIII. 24110 Kehl, Walter E., Dr., Chem.-techn. Produkte. — VIII. 24122 Kerber, Leo, Farmachemie. — VIII. 24138 Köchle & Rütsche, Gipsergeschäft. — VIII. 24132 Kolb's Erben, Sus., Frau Wwe. — VIII. 20633 Kündig, Max, Möbelwerkstätte. — VIII. 21810 Lüthi, Hans, Tapezierer. — VIII. 24154 Ruegg, C. Adolf, Architekt. — VIII. 24113 Schlick & Ebenberger, Radiohaus. — VIII. 24118 Schneider, Oskar, Kaufmann. — VIII. 24133 Schweiz. Landsturm-Verband. — VIII. 22968 Spiess, Hans, Kaufmann. — VIII. 21845 Stäheli, Ferdinand J., Südfrüchte. — VIII. 15874 Steffen, Ernst, Chem. Produkte. — VIII. 24112 Stengel, Gebr., Polstermöbel. — VIII. 24121 Ueberseax, Philipp G., «Thermoid-Produkte». — VIII. 12329 Thoma, Louis, Kaufmann. — VIII. 24107 Vetter-Marti, Max, Mech. Schreinerei, Schaffhauserstr. 310. — VIII. 24135 Wirth, Willy, Restaurant Schmiedstube. — VIII. 24125 Wüest, Anton, Motortechn. Produkte. **Zurzach:** VI. 4443 Schweiz. Bundesbahnen, Güterexpedition. **Vadnz:** IX. 6222 Quaderer, Rupert (Treuhandkonto). **Vaulion:** II. 6465 Liardet, E., Mme., fabrique de chaussures. **Altona:** V. 11470 Trognitz & Co. **Berlin:** VIII. 13211 Kunz & Co., Ernst, Büroartikel, S. W. 68. **Bernau b. Berlin:** VIII. 24114 Chemische Fabrik von Max Jasper Nachfolger. **Konstanz:** VIII c. 1845 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition. **Ohrdruf** (Thür.): VIII. 23904 Kley & Hahn, Puppenfabrik. **Wien:** VIII. 24074 Weissberg, Eugen, Vertreter.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Senden Sie Ihre Pakete nach ITALIEN durch Danzas, Chiasso, vorteilhafte, prompte und zuverlässige Bedienung. Telephon 410

HANDEL und INDUSTRIE der OSTSCHWEIZ

Dass gerade die Ostschweiz unter der Krise schwer zu leiden hat, ist bekannt. Trotzdem hält sich ein Teil ihrer Industrie nach wie vor auf beachtenswerter Höhe und geniesst in der Schweiz wie im Ausland grosses Ansehen. Da haben wir oben im Toggenburg die Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.G., einer der grössten toggenburgischen Betriebe. Sie fabriziert Bürsten in allen Variationen und für jeden Bedarf und hat sich besonders durch ihre neue Zahnbürste IMPLATA, welche allen Anforderungen neuzeitlicher Hygiene entspricht, einen Namen gemacht. Goldach ist die Fabrikationsstätte der berühmten Odol-Zahnpasta und des Odol-Mundwasser. Jedermann kennt die Odol-Produkte, von Schweizern und in der Schweiz hergestellt, nach dem heutigen Stande der Wissenschaft das Beste zur Pflege des Mundes und der Zähne. Nicht weit davon, in Horn, hat sich die Plombenfabrik der Herren Stoffel und Sohn aus kleinen Anfängen zu einer bedeutenden Industrie entwickelt. Die Plombe als einprägsames, wirkungsvolles Garantiezeichen wird immer mehr verwendet, besonders für Markenartikel. Eine Fabrik, die früher einen Stickereibetrieb beherbergte und sich erfolgreich umstellte, ist diejenige der Herren R. Brenner & Co. in Berg (Thurgau). Ein schönes Beispiel für die Lebensfähigkeit ostschweizerischer Industrie! Sie stellt die bekannten Bergküchen her und ist in ihrer Branche führend. Am Bodensee unten, in Romanshorn, finden wir die Firma P. & O. Fischer, eine der ältesten Sackfabriken der Schweiz. Sie wurde 1842 gegründet und ist weit im Land herum für gute, zuverlässige Qualitätsarbeit bekannt.

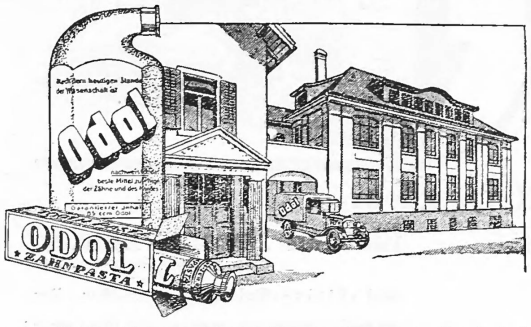
Empfehlen und berücksichtigen Sie diese Firmen bitte bei jeder sich bietenden Gelegenheit. Sie erweisen dadurch einem von der Krise besonders schwer betroffenen Landesteil einen grossen Dienst und unterstützen eine Industrie, die trotz der Ungunst der Zeit ihre Leistungsfähigkeit immer wieder von neuem zu beweisen bemüht ist.

Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.G.

Ebnat (St. Gallen)

Bürsten für jeden Zweck

Fabrikanten der patentierten Zahnbürste IMPLATA



Achten Sie beim Einkauf auf die Bezeichnung „Schweizer-Produkt"
Sie sichern sich in Ihrem Interesse so auch Schweizer-Qualität

Odol-Fabrik in Goldach (St. Gallen)

Wie Sie Ihre **Garantien** am wirksamsten zum Ausdruck bringen, beispw.

Garantie für: Preiswürdigkeit, Vollgewicht
gleichbleibende Qualität
durchgeführte Kontrolle u. v. a. m.

das erfahren Sie unverbindlich und kostenlos durch die

Plombenfabrik Stoffel & Sohn in Horn (Thurgau)

R. Brenner & Co., Küchenmöbelfabrik
Berg (Thurgau)

Spezial-Fabrik für moderne Küchenbuffets und -Schränke

2287

Fliege nach Lausanne

mit der „Alpar"
zum Besuche des

Comptoir Suisse

8. bis 23. September.

Verbilligte Flugbillette mit reservierlem Rückflug. (Abstempelung durch S. B. B.-Bureau im Comptoir erforderlich.)

Auskunft durch die „Alpar", Bern, 2414
Telephon Nr. 44.044, sowie die Reisebüros.

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

(Art. 582 & ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekrets v. 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Walter Bertschi-Scherz,**

Arnolds sel., von Dürrenäsch (Aargau), geb. 1889, gew. Weinhändler, Kornhausplatz Nr. 11 in **Bern,** wohnhaft gewesen Wattenwylweg Nr. 28 in Bern, verstorben am 23. August 1934.

Eingabefrist: bis und mit 9. Oktober 1934:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern,**

b) für Guthaben bei Notar **Carl Hertig in Bern,** Spitalgasse 34. Die Eingabeu sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftst ansprachen haftet die Erben weder persönlich noch mider Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr **Hans Gerber-Scherz,** Metzgermeister in Grosshöchstetten. 2390

Der Beauftragte:
C. Hertig, Notar, Spitalgasse 34, Bern.

Erhältlich in den Papeterien

„OFA" S.A. pour l'Industrie du Bois, Genève

„OFA" Holzindustrie Aktiengesellschaft, Genf

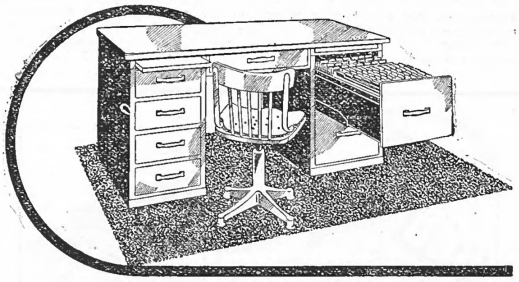
Suivant décisions prises à l'assemblée générale extraordinaire du 22 mai 1933, le capital-actions de cette société est réduit de fr. 12,000,000 à fr. 2,400,000 par l'échange de **5 actions** contre 1 nouvelle de fr. 50.

En vue de cette opération, les actionnaires sont invités à déposer leurs titres, accompagnés d'un bordereau numérique en double exemplaire, **à partir du 20 septembre a. c.**, auprès de l'un des domiciles suivants:

à **Genève:** **Banque d'Escompte Suisse.** 2, rue de la Confédération.
à **Budapest:** Landes Holzproductions A. G. Zoltan-u 16.
à **Vienne:** Niederösterreichische Holzindustrie A. G. I. Seilerstätte 13.

Les porteurs d'un chiffre d'actions non divisible par 5 devront compléter ou vendre leur fraction. 2433.

A partir du 31 octobre 1934 seules les actions nouvelles seront de bonne livraison en bourse.



Nicht allein für den Bureau-Betrieb

sind «Bigla»-Stahlmöbel geschaffen. Der moderne Kaufmann, welcher den Wert einer rationellen Ausstattung kennt, wählt auch für sein Arbeitszimmer zu Hause je länger desto mehr die gediegenen, raumschmückenden «Bigla»-Modelle.

Die «Bigla»-Stahlpulte sind mit den auf Patent-Kugellagerführungen laufenden Schubladen ausgestattet, die Ordnung und Übersicht und damit Zeitgewinn und Arbeitsersparnis gewährleisten. Bitte, verlangen Sie unsern kostenlosen Katalog.

Bigla **Stahlmöbel**

sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerfabrikat

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG. BIGLEN

Etat de Fribourg (Suisse)

Emprunt de 12 millions de francs, 3½ %, décrété par le Grand Conseil le 12 avril 1899. — **35me tirage au sort des Obligations qui doivent être remboursées le 1er novembre 1934, par amortissement ordinaire de 162,000 francs.**

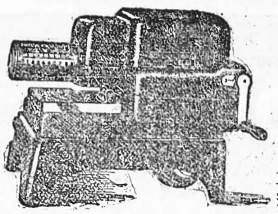
Sont sorties les obligations suivantes: Nos:

371	2732	4907	7349	9170	10673	12105	14477	15953	18192	20010	22132
381	2800	5001	7449	9228	10681	12254	14492	16049	18216	20026	22228
598	2903	5170	7504	9317	10697	12471	14498	16184	18326	20185	22315
732	2913	5219	7667	9375	10703	12487	14526	16227	18347	20215	22322
901	3043	5314	7748	9382	10759	12581	14543	16331	18389	20246	22769
1043	3091	5318	7820	9486	10964	12660	14590	16335	18400	20272	22843
1126	3176	5502	7922	9499	11003	12706	14594	16366	18466	20342	22891
1128	3419	5507	8056	9540	11108	12725	14616	16580	18510	20366	22901
1143	3510	5537	8075	9551	11138	12823	14629	16753	18679	20647	22925
1152	3552	5558	8095	9563	11179	12881	14712	16814	18692	20691	22943
1186	3569	5694	8163	9627	11193	12882	14718	16836	18831	20731	23054
1342	3687	5748	8181	9639	11211	12925	14839	16842	18990	20746	23108
1369	3689	5828	8322	9716	11226	13009	14911	16877	19021	20872	23124
1513	3737	5989	8332	9762	11309	13046	14954	16882	19212	20874	23167
1560	3819	6128	8363	9801	11433	13148	15075	16960	19227	20882	23238
1635	3820	6625	8432	9803	11473	13214	15096	17133	19244	21054	23323
1791	3851	6669	8442	9804	11498	13295	15136	17171	19411	21119	23328
1820	3968	6731	8450	9948	11509	13449	15176	17197	19484	21264	23405
1911	4212	6744	8577	9981	11630	13696	15192	17206	19573	21344	23445
2051	4238	6786	8598	10042	11722	13721	15222	17251	19596	21504	23533
2063	4355	6792	8615	10070	11756	13996	15378	17271	19603	21545	23601
2313	4408	6808	8695	10153	11785	14002	15421	17317	19614	21582	23612
2323	4454	6867	8782	10360	11881	14150	15430	17394	19636	21625	23724
2362	4463	6907	8937	10366	11885	14161	15523	17710	19668	21729	23780
2427	4534	7164	8999	10586	11961	14239	15576	17778	19672	22006	23832
2515	4609	7216	9016	10617	11984	14329	15687	17901	19742	22038	23843
2666	4840	7234	9059	10654	12049	14444	15844	18169	20009	22059	23875

Ces obligations seront remboursables dès le 1er novembre 1934, aux domiciles ci-après:

à **Fribourg:** à la Caisse de l'Etat et à la Banque de l'Etat;
à **Bâle:** à la Société de Banque Suisse et à la Banque Fédérale; 2435
à **Genève:** à la Banque Fédérale, à la Banque de Paris et des Pays-Bas et au Crédit Lyonnais;
à **Paris:** Au Crédit Lyonnais et à la Banque de Paris et des Pays-Bas.

Fribourg, le 1er septembre 1934. **La Direction des Finances du Canton de Fribourg.**



... und die Maschinen wochenlang während des ganzen Tages laufend im Betrieb halten

Das schreibt eine der grössten schweizerischen Verlagsanstalten von ihren beiden Hasler-Frankiermaschinen und fügt noch bei, dass wir von dieser Bestätigung ausgiebigen Gebrauch machen dürfen!
Gibt es eine bessere Empfehlung, nicht nur für die Maschine an sich, sondern auch für das markenlose System?
Wir beraten Sie gerne in diesen Fragen und bitten um Ihre Anfrage. Unsere Vorschläge sind unverbindlich und kostenlos.

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.-G. LUZERN MURBACHERSTR. 3

Bürofach-Ausstellung Zürich

37-17 **20. bis 23. September 1934, Tonhalle, Pavillon Stand 409**

In **Freiburg,** das neue, grosse Etablissement

Hôtel de Fribourg

Konferenzzimmer, Festsaal, Restaurant français.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN

Modernstes Haus Süddeutschlands.
Gegenüber dem Hauptbahnhof.
12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.
50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

A. STEINER

Expertisen aller Art. Patentverwertungen im In- und Ausland. Beschaffung v. neuer Industrie. Tel. 32.404,

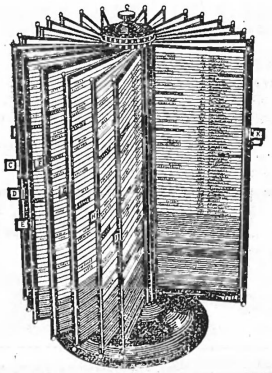
Zürich, Löwenstr. 55.

T. 811

Hasler-Frankiermaschine zu kaufen gesucht.

Angebote unter Chiffre U 9624 Z an Publicitas Zürich. 2441

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt



STANDARD

das neue Sicht-Register

Sauber und hygienisch, jede Markierung möglich

5—20 000 Adressen

als Kunden-, Versaud-, Artikel-, Preis-, Telephon-Verzeichnis etc.

ZÜRICH MÜNSTERHOF 13 **RUD. FÜRRER SÖHNE**

Abteilung Büro-Organisation - Teleph. 34.680

Repräsentant pour la Suisse française:
A. Zahler-Barras - Genève
86, Rue de la Servette

35-17

J. Leutert

Inkasso 1799
Liegenschaften - Verwaltung
Zürich, Möhrlistr. 73
Tel. 61 918

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. *L. Wittemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink.
— *Ch. Cosandier*, huissier
— *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maitresse.
Lausanne: *O. Wiedmann*, exp.-compt., av. Gare 24.
Lugano: Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch*, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.
Luzern: *L. Barmer-Ott*, Oberger, pat. Sachwalter, Hirschengraben 40.
— *Franz Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: *Bachtold & Wunderli*, Schw. Inf., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei

Comptoir Th. Eckel A. G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300

Eigene Filialen im Ausland.

Schweiz. Verband Creditreform

gegründet 1888

Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland. **Inkasso** durch die Geschäftsführer. **Auskunft:**

Sekretariat Creditreform Zürich 7 - Telephon 21.215

Kreisbureau an allen Hauptplätzen der Schweiz.

BICHET & CIE.

Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18

Renseignements

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne